



DICKIETOYS RC



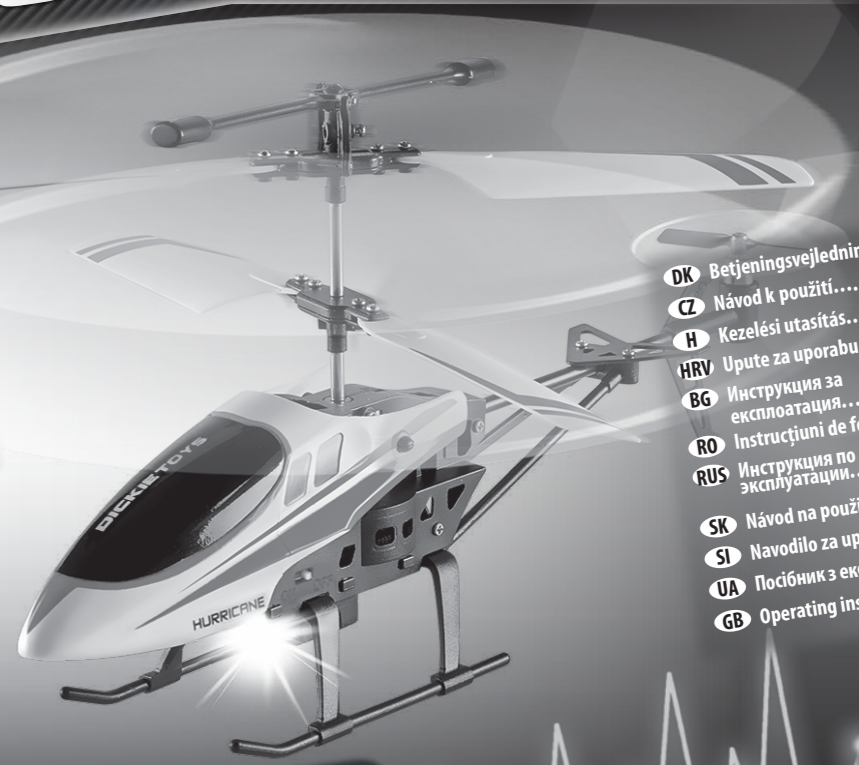
DICKIETOYS RC



GYRO SCOPE

3 CHANNEL

- D Bedienungsanleitung..... 1
- F Mode d'emploi..... 2
- NL Bedieningshandleiding... 3
- I Istruzioni per l'uso..... 4
- E Instrucciones de uso..... 5
- P Instruções de utilização... 6
- S Bruksanvisning..... 7
- N Bruksanvisning..... 8
- GR Οδηγίες λειτουργίας..... 9
- FIN Käyttöohje..... 10
- TR Kullanım Talimatnamesi. 11
- PL Instrukcja użytkowania.. 12

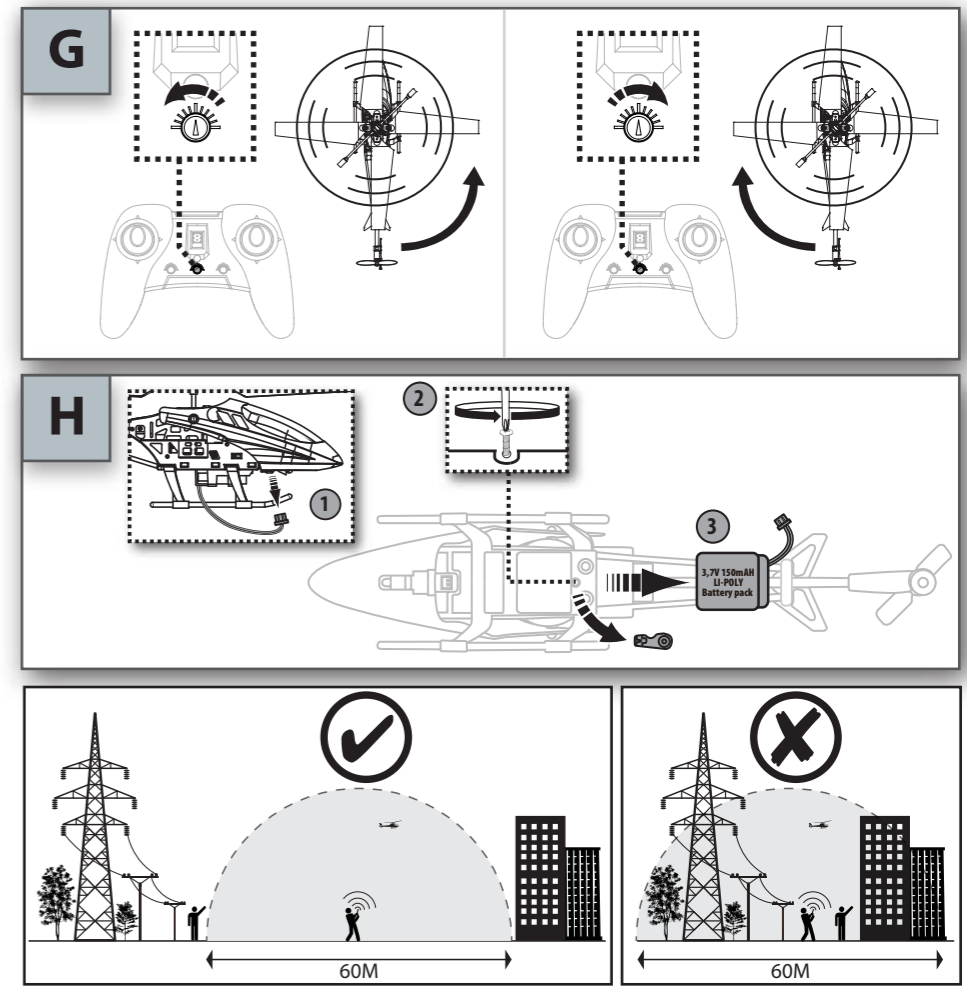
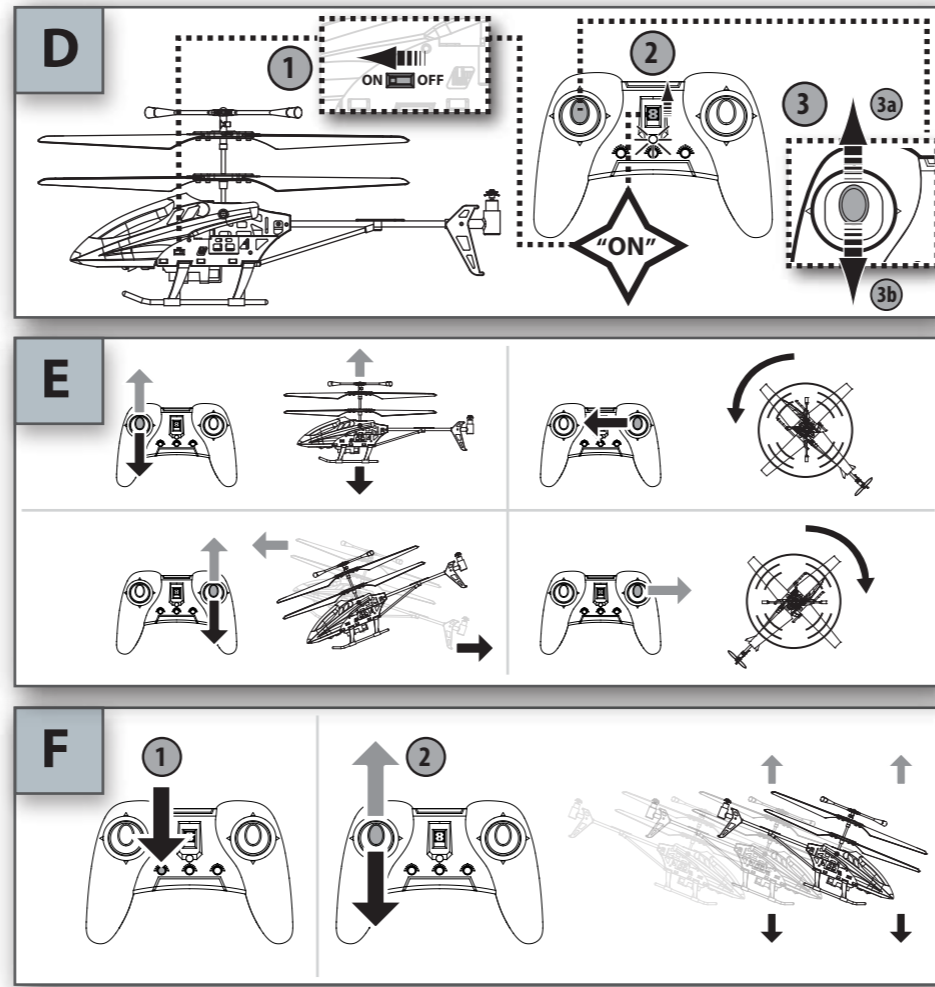
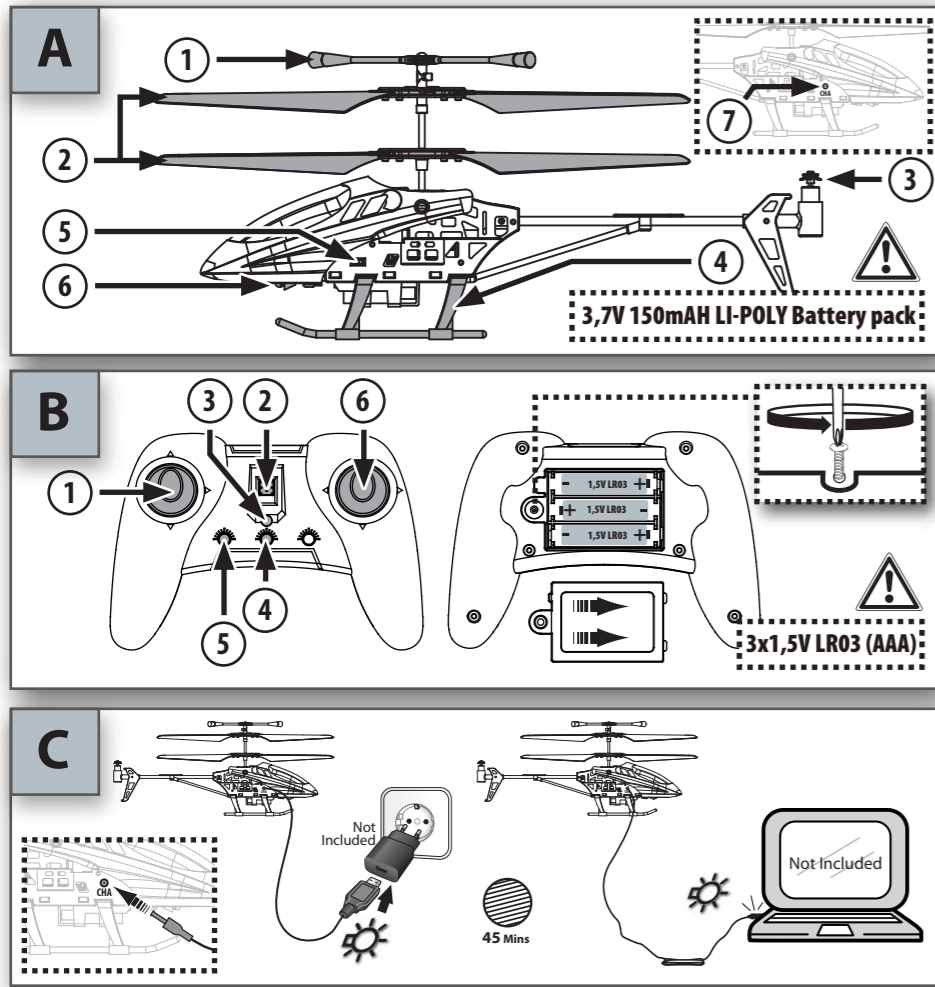


- DK Betjeningsvejledning.... 13
- CZ Návod k použití..... 14
- H Kezelési utasítás..... 15
- HRV Upute za uporabu..... 16
- BG Инструкция за експлоатация..... 17
- RO Instrucțiuni de folosire... 18
- RUS Инструкция по эксплуатации..... 19
- SK Návod na použitie..... 20
- SI Navodilo za uporabo..... 21
- UA Посібник з експлуатації. 22
- GB Operating instructions.. 25



DT-H2 HURRICANE

20 111 9430



- A Helikopter**
- Stabilisator
 - Rotorblätter
 - Heckrotor
 - Landegestell
 - Ein-/Aus-Schalter
 - Kontrollleuchte
 - Ladebuchse
- B Fernsteuerung**
- Steuerhebel (auf/ab)
 - Ein-/Aus-Schalter
 - Kontrollleuchte
 - Feineinstellung
 - Auto Pilot Knopf
 - Steuerhebel (vorwärts/rückwärts/ links zur Seite/rechts zur Seite)
- C Aufladen über USB-Kabel**
- Bitte schalten Sie den Helikopter aus. Das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle verbinden und den Ladestecker mit der Ladebuchse des Helikopters. Die USB-Lade-Kontrollleuchte schaltet sich AUS. Die Ladezeit beträgt ungefähr 45 Minuten. Das Ladekontrolllicht schaltet sich EIN, wenn der Helikopter komplett aufgeladen ist.
- Helikopter nach dem vollständigen Aufladen vom Ladekabel trennen.**
- D Einschalten**
- Stellen Sie den Betriebsschalter des Helikopters auf ON und platzieren Sie den Helikopter waagrecht.
 - Stellen Sie die eingravierte Linie beim Regler in die Mitte und schalten Sie die Fernbedienung an.
 - Beginnend von der niedrigsten Position den Steuerhebel auf die höchste Position schieben (3a.) und dann auf die niedrigste Position (3b.) LED-Licht hört auf zu blinken, um zu signalisieren, dass der Hubschrauber im Flugvorbereitungsmodus ist.
- E Bedienung des Helikopters**
- F Auto Pilot**
- Durch einmaliges Drücken des "Auto Pilot Knopfes" fliegt der Helikopter eine vorinstallierte Route.
 - Sie können die Flughöhe manuell beeinflussen.
- G Feineinstellung**
- H Batterieentsorgung**

- Lieber Kunde,**
- wir freuen uns, dass Sie sich für dieses detailgetreue und hochwertige Produkt entschieden haben. Damit Sie lange Freude an Ihrem Modell haben, bitten wir Sie, sorgsam mit diesem Artikel umzugehen, um eine Beschädigung empfindlicher Anbauteile zu verhindern. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Spielen!
- Der Helikopter funktioniert nicht.**
- Ist der Betriebsschalter des Sendegerätes und des Helikopters auf „ON“ gestellt.
 - Sind Batterien/Akkus richtig im Sender eingelegt?
 - Ist das Gerät voll aufgeladen?
 - Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
 - Sind Batterien entladen oder defekt?
- Der Helikopter funktioniert nicht korrekt; die Reichweite ist zu klein?**
- Lässt die Leistung der Batterien/Akkus nach?
- Achtung:**
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.
- Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantworten Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.
- CE Konformitätserklärung**
- gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Das Helikopter enthält eine nicht-auswechselbare Batterie

- Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)**
- ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Färbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportrichtungen zu entfernen. Vor der ersten Benutzung. Lesen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind die Benutzerinformationen durch.
 - Der Betrieb und der sichere Umgang müssen erklärt werden (bevorzugt mit grafischen Darstellungen).
 - Das Fliegen des Helikopters erfordert Übung und Kinder müssen unter der Aufsicht eines Erwachsenen geschult werden.
 - Hinweis für erwachsene Aufsichtspersonen: Prüfen Sie, ob das Spielzeug gemäß der Anleitung zusammengebaut ist. Das Zusammenbauen muss unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
 - Hände, Haare und weite Kleidung müssen vom Propeller (Rotor) ferngehalten werden.
 - Ändern oder modifizieren Sie nichts am Hubschrauber!
 - Um eine sichere Benutzung zu gewährleisten, muss das Zimmer, in dem das Spielzeug benutzt wird, ausreichend groß sein. Das Zimmer muss frei von Hindernissen sein.
 - Dieses Spielzeug ist nur für den Gebrauch in privaten Bereichen (Haus und Garten) bestimmt.
 - Vorsicht! Der Hubschrauber sollte nicht gestartet und geflogen werden, wenn sich Personen, Tiere oder Hindernisse im Flugbereich des Hubschraubers befinden. (30m)
 - Vorsicht: Verletzungsgefahr für die Augen! Nicht in der Nähe Ihres Gesichtes fliegen lassen, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Niemals den Helikopter hochnehmen, solange die Propeller noch drehen.
 - Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
 - Zuerst muss der Sender und dann der Helikopter eingeschaltet werden, um einen unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden. Beim Ausschalten stets den Helikopter und dann den Sender abschalten.
 - Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline, Standard-(Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. Bitte keine Kabel in Steckdosenanschlüsse stecken.
 - Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
 - Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zu vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Gerät vor Nässe schützen.
 - Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind.
- Service:**
- Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter <http://service.dickietoys.de>

- A Helikopter**
- Balance bar
 - Rotor blades
 - Tail rotor
 - Landing gear
 - On/off switch
 - Control light
 - Charging port
- B Remote control**
- Operating lever (Up/ down)
 - On/off switch
 - Control light
 - Fine adjustment (Turn left/ right)
 - Auto pilot button
 - Operating lever (Forward/ backward/ turn left/ turn right)
- C Charging via USB cable**
- Please switch off the helicopter. Connect the provided USB charging cable to USB port. After connecting to the helicopter, the charging cable light will be OFF. Once the light is ON, the battery is fully charged. This takes about 45 minutes.
- Helikopter should be unplugged from the charging cable after it is full.**
- D Switch on**
- Switch on the helicopter and put it on flat even ground.
 - Set the fine adjustment switch to the middle position, then switch on the controller.
 - Start from the lowest position, push the throttle lever to the highest position (a.) and then pull it back to the lowest position (b.). LED light will stop flashing, which shows the aircraft has entered into pre-flight state.
- E Helicopter operation**
- F Auto pilot**
- Press one time the "Auto pilot button", the helicopter will start to fly automatically pre-installed movement.
 - User could control and adjust the flying height.
- G Fine adjustment**
- H Battery disposal**

- Dear customers,**
- We are delighted that you have chosen this faithfully reproduced and high-quality product. To ensure that you enjoy your model for a long time, we would ask you to handle your vehicle carefully to avoid damaging delicate parts. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. We wish you lots of fun playing!
- The helicopter does not work?**
- Is the power-switch of the transmitter and helicopter switched to "ON" position.
 - Have the batteries been inserted correctly in transmitter?
 - Has the device been fully charged?
 - Are the battery contacts bent or dirty?
 - Are the batteries discharged or defective?
- The helicopter does not work properly; the range is too short?**
- Is battery/accumulator power fading?
- Warning:**
- The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.
- The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.
- CE Declaration of conformity**
- with directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerun-gen.shtml>

The helicopter contains battery that is non-replaceable

- Precautions (Please retain!)**
- WARNING!** Not suitable for children under 8 years of age. Keep the instructions for use for later reference. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
 - Before first use: read the user's information together with your child.
 - Operations and safe use must be explained (preferably by graphical illustrations).
 - Flying the helicopter requires skill and children must be trained under the direct supervision of an adult.
 - Note for adult supervisors: Check if the toy is assembled as instructed. The assembly shall be performed under the supervision of an adult.
 - Hands, hair and loose clothes shall be kept away from the propeller (rotor).
 - Do not change or modify anything on the helicopter!
 - For safe use, the room where the toy is used must sufficiently large. The room must be free from obstacles.
 - This toy is intended to be used in domestic area (house and garden) only.
 - Caution! Do not start up and fly when persons, animals or any obstruction are within the flying range of the helicopter. (30m)
 - Caution: Risk of eye injuries! Do not fly near your face to avoid injuries.
 - Never lift the helicopter up while the propeller are still turning.
 - To prevent accidental operation of the helicopter, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.
 - To avoid accidental operation the transmitter must be switched on before the helicopter. When switching off, always switch the helicopter off and then the transmitter.
 - Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
 - Wires are not to be inserted into socket-outlets.
 - We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or accessories caused by battery charging.
 - Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.
 - The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.
- Service:**
- If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at <http://service.dickietoys.de>

DICKIE TOYS RC



**DT-H2
HURRICANE**

20 111 9430

A**Hélicoptère**

- 1 Barre d'équilibre
- 2 Pales de rotor
- 3 Rotor de queue
- 4 Train d'atterrissage
- 5 Interrupteur Marche / Arrêt
- 6 Lumière de contrôle
- 7 Port de charge

B**Télécommande**

- 1 Levier de commande (haut / bas)
- 2 Interrupteur Marche / Arrêt
- 3 Lumière de contrôle
- 4 Réglage précis (virage à gauche / à droite)
- 5 Bouton de pilotage automatique
- 6 Levier de commande
(Avant / arrière / virage à gauche / virage à droite)

C**Charge par le câble USB**

Veillez éteindre l'hélicoptère. Connectez le câble de charge USB fourni au port USB. Après la connexion à l'hélicoptère, l'indicateur de charge s'éteint. Lorsque l'indicateur s'allume, cela indique que la batterie est complètement chargée. Une charge complète dure environ 45 minutes.

Le câble de charge doit être débranché de l'hélicoptère une fois que la batterie est chargée.

D**Mise en marche**

- 1 Mettez l'hélicoptère en marche et placez-le sur un sol plat.
- 2 Réglez le commutateur de réglage précis sur la position intermédiaire, puis mettez la télécommande en marche.
- 3 Démarrez avec la position la plus basse, puis poussez le levier d'accélération vers la position la plus haute (a), puis ramenez-le dans la position la plus basse (b). L'indicateur LED cesse de clignoter, ce qui indique que l'hélicoptère est en état de pré-voil

E**Fonctionnement de l'hélicoptère****F****Pilotage automatique**

- 1 Appuyez une fois sur le « bouton de pilotage automatique », l'hélicoptère commencera à voler automatiquement selon des mouvements pré-intégrés.
- 2 Vous pouvez contrôler et ajuster la hauteur du vol.

G**Réglage précis****H****Mise au rebut de la batterie****F****Cher client,**

Merci d'avoir choisi ce produit de qualité et fidèle jusqu'au détail à l'original. Pour pouvoir profiter plus longtemps de votre modèle réduit, nous vous prions de prendre soin de cet article de manière à éviter tout endommagement des pièces particulièrement fragiles. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Nous vous souhaitons un agréable divertissement !

L'hélicoptère ne fonctionne pas ?

- L'interrupteur d'alimentation de la télécommande et de l'avion sont-ils mis en position „ON“ (MARCHÉ).
- Les piles ont-elles été correctement insérées dans l'émetteur ?
- L'appareil a-t-il été complètement rechargé ?
- Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
- Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?

L'hélicoptère ne fonctionne pas correctement; la portée est trop courte ?

- Les piles/accus sont-ils déchargés ?

Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

**Mesures de précaution (à conserver !)**

1. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Gardez les instructions pour toute future référence. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs, l'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
2. Avant la première utilisation : lisez les informations d'utilisation avec votre enfant.
3. Les instructions d'utilisation et de sécurité doivent être expliquées (de préférence par des illustrations graphiques).
4. Le pilotage de l'avion exige certaines compétences et il les enfants doivent acquiescer ces aptitudes sous la supervision directe d'un adulte.
5. Remarque pour les superviseurs adultes : Vérifiez si le jouet est monté conformément aux instructions. Le montage doit être effectué sous la supervision d'un adulte.
6. Veillez à ne pas approcher vos mains, vos cheveux et tout vêtement lâche près de l'hélice (rotor).
7. Ne changez et ne modifiez aucune pièce de l'appareil !
8. Pour assurer une utilisation sécurisée du jouet, la pièce dans laquelle il est utilisé doit être suffisamment grande. La pièce doit être dégagée de tout obstacle.
9. Ce jouet est destiné à être utilisé dans des zones domestiques (maison et jardin) uniquement.
10. Attention! Ne démarrez pas et ne faites pas voler le produit dans un endroit où des personnes, des animaux ou des obstacles se trouvent à portée de vol de l'avion. (30m)
11. Attention : Risque de blessure aux yeux ! Ne faites pas voler le jouet près de votre visage, afin d'éviter des blessures.
12. Ne prenez jamais l'avion tant que l'hélice continue à tourner.
13. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
14. L'émetteur doit être mis en marche avant le véhicule afin d'éviter toute mise en marche inopinée du véhicule. Lors de la mise à l'arrêt, toujours éteindre le véhicule en premier puis l'émetteur.
15. Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accus de piles ou accus et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables.
16. Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.
17. Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement réparé. Le chargement doit s'effectuer dans des lieux secs, l'appareil doit être protégé de l'humidité.
18. Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l'ordinateur ou sur les accessoires causé par la charge de la batterie.
19. Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.

**SAV :**

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à <http://service.dickieyoys.de>

L'hélicoptère contient une batterie qui n'est pas remplaçable.



A

Helikopter

- ① Stabilisatorstang
- ② Rotorbladen
- ③ Staartrotor
- ④ Landingsgestel
- ⑤ Aan/uit-schakelaar
- ⑥ Controlelampje
- ⑦ Laadaansluiting

B

Afstandsbediening

- ① Besturingshendel (Omhoog/ omlaag)
- ② Aan/uit-schakelaar
- ③ Controlelampje
- ④ Fijnafstelling (Naar links/ rechts draaien)
- ⑤ Automatische piloot knop
- ⑥ Besturingshendel (Vooruit/ achteruit/ naar links draaien/ naar rechts draaien)

C

Via de USB-kabel opladen

Schakel de helikopter uit. Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan op de USB-poort. Na het aansluiten op de helikopter, is het lampje van de laadkabel UIT. De accu is volledig opgeladen eenmaal het lampje AAN is. Dit duurt circa 45 minuten.

Ontkoppel de helikopter van de laadkabel eenmaal volledig opgeladen.

D

Inschakelen

- ① Plaats de helikopter op een vlakke ondergrond en schakel het vervolgens in.
- ② Stel de fijnafstelling schakelaar in op de middelste positie en schakel de controller vervolgens in.
- ③ Start bij de laagste positie, duw de gashendel naar de hoogste positie (a) en trek vervolgens terug naar de laagste positie (b). Het LED-lampje stopt met knipperen om aan te geven dat het luchtvaartuig zich in de voor het vliegen-status bevindt.

E

Werking van de helikopter

F

Automatische piloot

- ① Druk eenmaal op de "Automatische piloot" knop, de helikopter vliegt automatisch volgens de vooraf ingestelde bewegingen.
- ② De gebruiker kan de vlieghoogte regelen en aanpassen.

G

Fijnafstelling

H

De batterijen verwijderen

Beste klant,

wij verheugen ons, dat u voor dit detailgetrouwe product van hoge kwaliteit heeft gekozen. Om lang plezier aan uw model te kunnen beleven, vragen wij u, met zorg met dit artikel om te gaan, om beschadiging van kwetsbare accessoires te voorkomen. Om per ongeluk aansprongen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Wij wensen u veel plezier bij het spelen!



De helikopter werkt niet?

- Is de aan/uit-schakelaar van de zender en quadcopter op de positie "ON" (AAN) ingesteld.
- Zijn de batterijen juist in de zender geplaatst?
- Is het apparaat volledig opgeladen?
- Zijn de batterijcontacten verborgen of vervuild?
- Zijn batterijen ontladen of defect?

De helikopter werkt niet naar behoren. Het bereik is te klein?

- Wordt het vermogen van de batterijen/accu's minder?



Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt twewegegebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.



Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstof en u geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.



Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsverklaringen.shtml>



Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Bewaar de instructies voor latere raadpleging. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.
2. Voor eerste gebruik: Lees de gebruiksaanwijzing samen met uw kind.
3. Leg de gebruiks- en veiligheidsinstructies duidelijk uit (bij voorkeur met behulp van de grafische afbeeldingen).
4. Het vliegen van de quadcopter vergt enige vaardigheid en kinderen moeten onder het direct toezicht van een volwassene worden opgeleid.
5. Mededeling voor volwassen toezichthouders: Controleer of het speelgoed is gemonteerd zoals beschreven. De montage dient te gebeuren onder het toezicht van een volwassene.
6. Houd handen, haar en losse kleding uit de buurt van de propeller (rotor).
7. Wijzig of pas niets aan de quadcopter aan!
8. Voor een veilig gebruik, gebruik het speelgoed alleen in een kamer die voldoende groot is. De kamer moet vrij van obstakels zijn.
9. Dit speelgoed is alleen bedoeld om te worden gebruikt in een huishoudelijke omgeving (woning en tuin).
10. Opgeliet! Niet inschakelen en laten vliegen als er zich personen, dieren of voorwerpen binnen het vliegbereik van het luchtvaartuig bevinden. (30m)
11. Opgeliet! Risico op oogletsel! Vlieg niet in de buurt van uw gezicht om letsel te voorkomen.
12. Til het voertuig nooit op als de propeller nog draait.
13. Om per ongeluk aansprongen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
14. Eerst moet de zender en dan het voertuig worden ingeschakeld, om per ongeluk aansprongen te voorkomen. Bij uitschakelen wordt het voertuig en dan de zender uitschakelen
15. Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevindt! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelaarsplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar.
16. De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
17. Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
18. Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
19. Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparaatuur met het volgende symbool.



Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op <http://service.dickietoys.de>

De helikopter bevat een batterij die niet vervangen kan worden.

A**Elicottero**

- Barra stabilizzatrice
- Pale del rotore
- Rotore della coda
- Pattini di atterraggio
- Interruttore On/Off
- Spia luminosa
- Preso di ricarica

B**Controller**

- Leva di controllo (su/giù)
- Interruttore On/Off
- Spia luminosa
- Calibratore (rotazione destra/sinistra)
- Pulsante Pilota automatico
- Leva di controllo (avanti/indietro/rotazione a sinistra/rotazione a destra)

C**Ricarica tramite cavo USB**

Spegni l'elicottero. Collega il cavo di ricarica USB fornito alla presa USB. Dopo averlo collegato all'elicottero, la spia del cavo di ricarica sarà spenta. Quando la spia è accesa, la batteria è completamente carica. Una carica completa richiede circa 45 minuti.

Scollega il cavo dall'elicottero al termine della ricarica.**D****Accensione**

- Accendi l'elicottero e posizionalo su una superficie piana.
- Imposta il calibratore in posizione centrale, quindi accendi il controller.
- Inizia con la leva di accelerazione completamente in basso; portala completamente in alto (a), quindi riportala completamente in basso (b). La spia smetterà di lampeggiare, a indicare che il velivolo è entrato in modalità pre-volo.

E**Funzionamento dell'elicottero****F****Pilota automatico**

- Premi una volta il pulsante «Pilota automatico»; l'elicottero inizierà a volare automaticamente.
- Puoi regolare l'altitudine di volo.

G**Calibrazione****H****Smaltimento della batteria****Gentile Cliente,**

La ringraziamo per aver scelto questo prodotto di qualità curato nei minimi dettagli. Per prolungare il più possibile la durata del modellino, si consiglia di prestare attenzione per evitare danni ai componenti delicati dell'articolo. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Buon divertimento!

**L'elicottero non funziona?**

- Gli interruttori del trasmettitore e del veicolo sono entrambi in posizione "ON"?
- Le batterie sono state inserite correttamente nel trasmettitore?
- L'elicottero è stato ricaricato completamente?
- Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
- Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.

L'elicottero non funziona correttamente? La portata è ridotta?

- Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.

**Attenzione:**

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.



Significato del simbolo sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo apparecchio presso i relativi centri di raccolta. Se avete domande a questo proposito, vi consigliamo di rivolgervi all'ente responsabile dello smaltimento dei rifiuti o al vostro rivenditore specializzato.

**Dichiarazione di conformità**

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE.

L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

I**Misure di sicurezza (da conservare!)**

- ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Conservare le istruzioni per consultazioni future. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia.
- Prima del primo utilizzo: leggere le istruzioni insieme al bambino cui è destinato il giocattolo.
- Illustrare il funzionamento e l'uso sicuro (preferibilmente tramite disegni).
- L'uso dell'apparecchio richiede abilità. I bambini devono addersarsi sotto la diretta supervisione di un adulto.
- Nota per gli adulti supervisori: Verificare che l'elicottero sia montato correttamente. Il montaggio deve essere eseguito da un adulto, o dal bambino sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere lontani dall'elicottero mani, capelli e indumenti.
- Non cambiare né modificare alcuna parte del velivolo!
- Utilizzare l'elicottero in spazi sufficientemente ampi e liberi da ostacoli.
- Questo giocattolo è progettato per l'utilizzo in aree domestiche (casa e giardino)
- Attenzione! L'avvio e il volo sono vietati quando nell'area di volo del velivolo sono presenti persone, animali o ostacoli.(30m)
- Attenzione: rischio di lesioni agli occhi! Non utilizzare l'elicottero vicino al volto.
- Non raccogliere il veicolo quando le eliche sono ancora in rotazione.
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
- Per evitare un funzionamento accidentale accendere prima il trasmettitore e poi il veicolo. In fase di spegnimento, spegnere sempre prima il veicolo e poi il trasmettitore.
- Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsi di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.

**Service:**

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se il non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito <http://service.dickietoys.de>

L'elicottero contiene una batteria non sostituibile.

A

Helicóptero

- 1 Barra de equilibrio
- 2 Aspas del rotor
- 3 Cola del rotor
- 4 Equipo de aterrizaje
- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Luz de control
- 7 Puerto de carga

B

Control remoto

- 1 Palanca de operaciones (subir/bajar)
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Luz de control
- 4 Ajuste fino (giro a la izquierda/derecha)
- 5 Botón de piloto automático
- 6 Palanca de operaciones (Hacia delante/atrás/giro a la izquierda/giro a la derecha)

C

Carga por cable USB

Apague el helicóptero. Conecte el cable USB suministrado al puerto de carga USB. Después de conectar el helicóptero, la luz del cable de carga se apagará. Una vez que la luz se encienda quiere decir que la pila está completamente cargada. Esto lleva unos 45 minutos.

El helicóptero deberá desenchufarse del cable de carga una vez que esté cargado.

D

Encendido

- 1 Encienda el helicóptero y colóquelo sobre una superficie nivelada.
- 2 Coloque el interruptor de ajuste en su posición central y a continuación, encienda el controlador.
- 3 Empezce por la posición más baja, presione la palanca de aceleración hacia la posición más alta (a) y luego, tire de ella hacia atrás hasta la posición más baja (b). La luz LED dejará de parpadear para mostrar que la nave ha entrado en estado de pre vuelo.

E

Funcionamiento del helicóptero

F

Piloto automático

- 1 Presione una vez el «Botón del piloto automático» el helicóptero empezará a volar automáticamente con el movimiento por defecto.
- 2 El usuario puede controlar y ajustar la altura de vuelo.

G

Calibrazione

H

Eliminación de la pila

E

Estimado cliente:

Nos satisface que se haya decidido por este producto fiel a los detalles y de alta calidad. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su modelo, le rogamos tratar este artículo con cuidado para evitar que sus sensibles componentes se dañen. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Le deseamos que se divierta al jugar.



¿El helicóptero no funciona?

- Colocar el interruptor de encendido del transmisor y de la nave en posición de encendido (ON).
- ¿Se han instalado correctamente las pilas en el transmisor?
- ¿Está recargada por completa la unidad?
- ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?
- ¿Están descargadas o defectuosas las pilas?

¿El helicóptero no funciona correctamente; el alcance es demasiado corto?

- ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?



Atención:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.



Declaración de conformidad

de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE.

Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.



Medidas de seguridad (¡por favor, guárdelas!)



1. **¡ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 8 años. Conserva el manual de instrucciones para futuras consultas. Conserva el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
2. Antes de usar por primera vez: lea el manual de usuario con su hijo. Deberá explicar el manejo y uso seguros del helicóptero (preferiblemente con ilustraciones gráficas).
3. Hacer volar la aeronave requiere cierto nivel de destreza, por lo que los niños deberán practicar bajo la supervisión directa de un adulto.
4. Nota para adultos supervisores: Compruebe que el juguete se haya montado conforme a las instrucciones. El montaje solo debe llevarse a cabo bajo la supervisión de una persona adulta.
5. Las manos, el cabello y la ropa holgada deben permanecer alejados de las aspas (rotor).
6. ¡No cambie ni modifique en modo alguno la aeronave!
7. Para hacer un uso seguro del juguete, la habitación donde se utilice debe ser lo suficientemente espaciosa. La habitación no debe tener objetos obstaculizadores.
8. Este juguete está diseñado únicamente para usar en entornos domésticos (casa y jardín).
9. ¡Atención! No haga volar el helicóptero cuando haya personas, animales u obstrucciones dentro del rango de vuelo de la aeronave. (30m)
10. Atención: ¡Riesgo de lesiones oculares! No haga volar el helicóptero cerca del rostro para evitar lesiones.
11. Nunca elevelos el vehículo mientras los rotores estén girando.
12. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Encienda primero el transmisor y después el vehículo para evitar un funcionamiento imprevisto. Al apagar el aparato, apague siempre el vehículo y después el transmisor.
13. No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladores.
14. No inserte los cables por las tomas de corriente.
15. Compruebe el cargador regularmente por si presentara daños. En caso de un defecto, el cargador no debe utilizarse antes de que no haya sido completamente reparado. Cargue las pilas sólo en recipientes secos, proteja el aparato contra la humedad.
16. No nos hacemos responsables de la pérdida de datos, daños en el software o cualquier otro daño en el ordenador o los accesorios causados por cargar la batería.
17. El juguete solo debe conectarse a un dispositivo de Clase II que incorpore el símbolo siguiente.



Servicio:

Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en <http://service.dickietoys.de>

El helicóptero posee una pila no reemplazable.

A

Helicóptero

- ① Barra de equilíbrio
- ② Lâminas do rotor
- ③ Rotor da cauda
- ④ Trem de aterragem
- ⑤ Interruptor de ligar/desligar
- ⑥ Luz de controlo
- ⑦ Porta de carregamento

B

Transmissor

- ① Alavanca de funcionamento (para cima/baixo)
- ② Interruptor de ligar/desligar
- ③ Luz de controlo
- ④ Ajuste preciso (virar para a esquerda/direita)
- ⑤ Botão de piloto automático
- ⑥ Alavanca de funcionamento (Avançar, retroceder, virar para a esquerda, virar para a direita)

C

Carregamento através do cabo USB

Desligue o helicóptero. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido na porta USB. Após ligar ao helicóptero, a luz do cabo de carregamento desliga-se. Quando a luz se ligar, a bateria está completamente carregada. Isto leva cerca de 45 minutos.

O helicóptero deverá ser desligado do cabo de carregamento após estar completamente carregado.

D

Ligar

- ① Ligue o helicóptero e coloque-o numa superfície plana e nivelada.
- ② Coloque o interruptor de ajuste preciso na posição do meio, depois ligue o transmissor.
- ③ Comece da posição mais baixa, pressione o manipulador de regulação para a posição mais elevada (a), depois pressione para a posição mais baixa (b). A luz LED deixa de piscar, o que significa que a aeronave entrou num estado de pré-vo.

E

Funcionamento do helicóptero

F

Piloto automático

- ① Prima uma vez o botão de «Piloto automático». O helicóptero começa a voar automaticamente num movimento pré-instalado.
- ② O utilizador pode controlar e ajustar a altura de voo.

G

Ajuste preciso

H

Eliminação da bateria

P

Caro Cliente

Vimos manifestar a nossa grande satisfação por ter adquirido um produto fiel ao detalhe e de alta qualidade. Para que possa usufruir do seu modelo durante muito tempo, pedimos que trate o artigo com cuidado para evitar danos em componentes sensíveis. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Desejamos-lhe muito prazer durante a brincadeira!



O helicóptero não funciona?

- O interruptor de energia do transmissor está ligado?
- As pilhas foram inseridas correctamente no transmissor?
- O aparelho foi totalmente carregado?
- Os contactos das pilhas estão retorcidos ou sujos?
- As pilhas estão descarregadas ou avariadas?

O helicóptero não funciona corretamente. O alcance é muito pequeno?

- A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?



Atenção:

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.



Declaração de conformidade

segundo directiva 2014/53/UE (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo se encontra em conformidade com os requisitos base e das outras prescrições relevantes da directiva 2014/53/UE.

A declaração original de conformidade pode ser obtida através do seguinte link:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.



Medidas preventivas (Por favor, guardar!)

1. **AVISO!** Não adequado a crianças com menos de 8 anos de idade. Guarde as instruções para futuras referências. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
2. Antes da primeira utilização: Leia as instruções de utilização com a criança.
3. As operações e utilização segura têm de ser explicadas claramente (de preferência, com imagens).
4. Pilotar a aeronave requer habilidade e as crianças devem de ser treinadas sob supervisão directa de um adulto.
5. Nota para os supervisores adultos: Verifique se o brinquedo é montado conforme explicado. A montagem deverá ser efectuada sob a supervisão de um adulto.
6. As mãos, cabelo e roupa larga deverão ser mantidos afastados da hélice (rotor).
7. Não altere ou modifique o que quer que seja na aeronave!
8. Para uma utilização segura, a sala onde o brinquedo é usado tem de ser suficientemente grande. A sala não pode ter obstáculos.
9. Este brinquedo foi criado para ser usado apenas numa área doméstica (casa e jardim).
10. Cuidado! Não ligue nem voe quando houver pessoas, animais ou objectos dentro do alcance de voo da aeronave. (30m)
11. Cuidado: Risco de lesões oculares! Não pilote o helicóptero perto da sua cara para evitar lesões.
12. Nunca segure a aeronave enquanto as hélices ainda estiverem a girar.
13. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado.
14. Para evitar um funcionamento imprevisto, ligar, em primeiro lugar, o emissor e, depois, o veículo. Para desligar, desligar, em primeiro lugar, o veículo e, depois, o emissor.
15. Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis.
16. Os os não devem ser inseridos nas tomadas eléctricas.
17. Em caso de danos, o carregador não deve ser utilizado até que esteja completamente reparado. Proceder ao processo de carga apenas em espaços interiores secos. Proteger o aparelho da humidade.
18. Não nos responsabilizamos por perda de dados, danos no software ou outros danos no computador ou acessórios causados pelo carregamento da bateria.
19. O brinquedo só pode ser ligado a equipamento de Classe II com o seguinte símbolo.



Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo.

Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em <http://service.dickietoys.de>

O helicóptero contém uma bateria que não pode ser substituída.

A

Helikopter

- 1 Balansstäng
- 2 Rotorblad
- 3 Stjårtrotor
- 4 Landningsställ
- 5 Strömbrytare
- 6 Kontrollampa
- 7 Laddningsport

B

Fjärrkontroll

- 1 Styrspak (upp/ned)
 - 2 Strömbrytare
 - 3 Kontrollampa
 - 4 Finjustering (sväng vänster/höger)
 - 5 Autopilot-knapp
 - 6 Styrspak
- (Framåt/bakåt/sväng vänster/sväng höger)

C

Laddning via USB-kabel

Stäng av helikoptern. Anslut medföljande USB-laddningskabel till USB-porten. När helikoptern är ansluten är laddningskabelns lampa AV. När lampan är PÅ så är batteriet fulladdat. Detta tar cirka 45 minuter.

Helikoptern bör kopplas ur från laddningskabeln när den är fulladdad.

D

Påslagning

- 1 Slå på helikoptern och placera den på jämn mark.
- 2 Ställ in finjusteringen till mittenläget, växla sedan till kontrollern.
- 3 Starta från det lägsta läget, tryck gasreglaget till det högsta läget (a) och för sedan tillbaka den till det lägsta läget (b.). LED-lampan slutar blinka, vilket innebär att helikoptern har försatts i läget pre-flight.

E

Kontrollera helikoptern

F

Autopilot

- 1 Tryck en gång på «Autopilot-knappen» för att börja flyga enligt det automatiska förinställningsläget.
- 2 Användaren kan styra och justera flyghöjden.

G

Finjustering

H

Batterikassering**Bästa/bäste kund,**

det gläder oss att du valt denna detaljtrogna produkt av hög kvalitet. För att ha glädje av modellen under lång tid ber vi att du hanterar artikeln varsamt för att förhindra skador på känsliga delar. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Vi önskar mycket nöje under leken!

?

Helikoptern fungerar inte?

- Är strömbrytaren på sändaren och luftfarkosten i "ON"-läget.
- Har batterierna monterats korrekt i sändaren?
- Har enheten laddats fullt?
- Är batterikontaktarna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna urladdade eller defekta?

Helikoptern fungerar inte korrekt; räckvidden är för kort?

- Tappat batterierna effektivt?

!

Observera:

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

CE

Försäkran om överensstämmelse

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmed försäkras Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU.


Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklarungen.shtml>



Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälpt oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyleringsinrättning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln.

!

**Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)**

1. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 8 år. Spara instruktionerna för framtida bruk. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringarna.
2. Före första användning: Läs igenom användarinformationen tillsammans med ditt barn.
3. Drift och säker användning måste förklaras (helst med grafiska illustrationer).
4. Att flyga luftfarkosten kräver skicklighet och barn måste träna på det under direkt övervakning av en vuxen.
5. Meddelande för vuxna som övervakar: Kontrollera att helikoptern är monterad enligt instruktionerna. Montering måste utföras under överseende av en vuxen.
6. Händer, hår och lösa kläder måste hållas bortas från propellern (rotor).
7. Ändra eller modifiera inte något på luftfarkosten!
8. För säker användning måste rummet där leksaken används vara tillräckligt stort. Rummet måste vara fritt från hinder.
9. Denna leksak är endast avsedd för användning i hemmet (hus eller trädgård).
10. Varning! Starta inte upp och flyg när personer, djur eller några hinder finns inom luftfarkostens räckvidd. (30m)
11. Varning! Risk för ögonskador! Flyg inte i närheten av ditt ansikte för att undvika personskador.
12. Lyft aldrig upp farkosten innan propellern har slutat snurra.
13. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas
14. Först måste sändaren startas och därefter fordonet; detta för att undvika oavsiktlig drift. Vid avstängning stängs först fordonet av och sedan sändaren.
15. Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lagg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier.
16. Kablarna får inte anslutas till ett eluttag.
17. Kontrollera regelbundet om laddaren är skadad. Vid skada får inte laddaren användas innan den reparerats fullständigt. Genomför endast uppladdning i torra utrymmen och skydda apparaten mot väta.
18. Vi är inte ansvariga för förlust av data eller skada på programvara, eller någon annan skada på dator eller tillbehör som orsakats av batteriladdning.
19. Leksaken skall endast anslutas till Klass II utrustning med följande symbol: 

Service:

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under <http://service.dickietoys.de>

A**Helikopter**

- 1 Balansestang
- 2 Rotorblad
- 3 Halerotor
- 4 Landingshjul
- 5 På/av-bryter
- 6 Kontrolllys
- 7 Ladeport

B**Fjernkontroll**

- 1 Betjeningshåndtak (opp/ ned)
- 2 På/av-bryter
- 3 Kontrolllys
- 4 Finjustering (drei venstre/høyre)
- 5 Autopilotknapp
- 6 Betjeningshåndtak
(Forover/bakover/ sving til venstre/ sving til høyre)

C**Lading via USB-kabel**

Slå av helikopteret. Koble til den medfølgende USB-ladekabelen til USB-porten. Når du har koblet til helikopteret, vil ladelyset være OFF (AV). Når lyset er ON (PÅ), er batteriet fulladet. Dette tar ca. 45 minutter.

Helikopteret bør frakobles ladekabelen når batteriet er fullt.

D**Slå på**

- 1 Slå på helikopteret og sett den på et flatt underlag.
- 2 Sett finjusteringsbryteren i midtre posisjon og slå på kontrolleren.
- 3 Start fra laveste posisjon og skyv gasshåndtaket til høyeste posisjon (a) og dra den så tilbake til nederste posisjon (b) igjen. LED-lyset vil stoppe å blinke, noe som indikerer at helikopteret er i preflyvningsstatus.

E**Betjening av helikopteret****F****Autopilot**

- 1 Trykk en gang på "Autopilotknapp", og helikopteret vil begynne å fly i en forhåndsprogrammert bevegelse.
- 2 Brukeren kan kontrollere og justere flyhøyden.

G**Finjustering****H****Kassering av batteri****Kjære kunde**

Vi gleder oss over at du har bestemt deg for dette verdifulle produktet som i detaljene er helt nøyaktig laget i henhold til originalen. For at du skal ha glede av denne modellen i lang tid, ber vi deg om å behandle denne artikkelen med omsyn, for så å forhindre at noen av de ømfintlige byggekomponentene skal ta skade. For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes. Vi ønsker deg lykke til Vi ønsker deg lykke til under leken!

**Helikopteret virker ikke**

- Er strømbryteren på senderen og luftfartøyet i «PÅ»-stilling?
- Er batteriene i senderen satt inn riktig?
- Er enheten helt ladet?
- Er kontaktene på batteriene defekt eller smusset?
- Er batteriene svake eller døyt?

Helikopteret virker ikke; rekkevidden er for kort?

- Er effekten på batteriene/akkus for liten?

**Obs:**

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

**Konformitetserklæring**

i fglge. direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU.

Den opprinnelige samsvarserklæringen kan du se på Internet på følgende URL:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne resursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen.

**Forsiktighetsiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)**

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet for bare under åtte år. Oppbevar instruksjonene for fremtidig referanse. Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen.
2. Les bruksanvisningen i sammen med barnet før første bruk.
3. Bruk og sikkerhet må forklares (fortrinnsvis gjennom grafiske illustrasjoner).
4. Det kreves ferdigheter for å fly luftfartøyet. Barn må få opplæring og være under oppsyn av voksne.
5. Merknad til voksne : Kontroller at leketøyet er satt i sammen i henhold til instruksjonene. Monteringen skal utføres under påsyn av en voksen.
6. Hender, hår og løse klær må holdes borte fra propellen (rotoren).
7. Ikke endre noe på luftfartøyet!
8. For trygg bruk må rommet hvor helikopteret brukes være tilstrekkelig stort. Rommet må være fritt for hinder.
9. Dette leketøyet er kun ment for bruk i hjemmet (hus eller hage).
10. Forsiktig! Ikke fly nær mennesker, dyr eller andre gjenstander er innenfor flyets flyrekkevidde. (30m)
11. Forsiktig: Fare for skade på øynerne! Må ikke flys nær ansiktet på grunn av fare for skader.
12. Aldri løft kjøretøyet mens propellene fortsatt går.
13. For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
14. Først settes senderen i gang, deretter kjøretøyet, for å unngå at det settes i gang ved en feiltakelse. Når det skal slås av, slås først kjøretøyet av, deretter senderen.
15. Bruk kun de passende batteriene ! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdnings avfallet, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjenopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier.
16. Ledninger skal ikke settes inn i støpsler
17. Ladeapparatet må undersøkes regelmessig at de ikke er skadet. Dersom et ladeapparat har en feil, må det ikke brukes før det er reparert. Oppladingen må kun foretas i tørre rom. Apparatet må beskyttes mot væte.
18. Vi er ikke ansvarlige for tap av data eller skade på programvare, eller annen skade på datamaskinen eller tilbehør forårsaket av batterilading.
19. Leken kan bare kobles til klasse II-utstyr med følgende symbol.

**Service:**

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet.

Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under <http://service.dickietoys.de>

A**Ελικόπτερο**

- 1 Ράβδος εισαφρόρρησης
- 2 Πετυρία ρότορα
- 3 Ουραίο στροφέιο
- 4 Σύστημα προσγείωσης
- 5 Διακόπτης On/off
- 6 Λυχνία ελέγχου
- 7 Θύρα φόρτισης

B**Τηλεχειριστήριο**

- 1 Μοχλός λειτουργίας (επάνω/κάτω)
 - 2 Διακόπτης On/off
 - 3 Λυχνία ελέγχου
 - 4 Λεπτομέρως ρύθμιση (περιστροφή αριστερά/δεξιά)
 - 5 Κουμπι αυτομάτου πιλότου
 - 6 Μοχλός λειτουργίας
- (Προς τα εμπρός/Προς τα πίσω/Στροφή αριστερά/Στροφή δεξιά)

C**Φόρτιση μέσω καλωδίου USB**

Ανεργοποιήστε το ελικόπτερο. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB στη θύρα USB. Αφότου συνδεστεί στο ελικόπτερο, η λυχνία καλωδίου φόρτισης θα σβήσει. Μόλις ενεργοποιηθεί η λυχνία, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. Αυτό διαρκεί περίπου 45 λεπτά.

Το ελικόπτερο πρέπει να αποσυνδεθεί από το καλώδιο φόρτισης μόλις φορτιστεί πλήρως.

D**Ενεργοποίηση**

- 1 Ενεργοποιήστε το ελικόπτερο και τοποθετήστε σε επίπεδη επιφάνεια.
- 2 Θέστε τον διακόπτη λεπτομερούς ρύθμισης στη μεσαία θέση, κατόπιν ενεργοποιήστε το χειριστήριο.
- 3 Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη θέση, πιέστε το μοχλό ισχύος στην ανώτερη θέση (a), και κατόπιν τραβήξτε τον πίσω στην χαμηλότερη θέση (b). Η λυχνία LED σταματάει να αναβοσβήνει. Αυτό δείχνει ότι το αεροσκάφος έχει μπει στην κατάσταση προ-πτήσεως.

E**Λειτουργία ελικοπτέρου****F****Αυτόματος πιλότος**

- 1 Πιέστε μια φορά το «Κουμπι αυτόματου πιλότου», το ελικόπτερο θα αρχίσει να πετάει στην αυτόματη προρυθμισμένη κίνηση.
- 2 Ο χρήστης μπορεί να ελέγχει και να ρυθμίζει το ύψος πτήσης.

G**Λεπτομερής ρύθμιση****H****Απόρριψη μπαταρίας****GR****Αγαπητέ πελάτη,**

χαίρομαστε για την απόφασή σας να αποκτήσετε αυτό το προϊόν υψηλής ποιότητας. Για να απολαύσετε για πολύ χρόνο το μοντέλο σας, επιθυμούμε να σας παρακαλέσουμε να χειρίζεστε προσεκτικά το προϊόν αυτό, ώστε να αποφευχθεί βλάβη σε ευαίσθητα εξαρτήματά του. Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα. Σας ευχαριστούμε καλή διασκέδαση στο παιχνίδι σας!

?**Το ελικόπτερο δεν λειτουργεί?**

- Είναι ο διακόπτης τροφοδοσίας του μοτοπίδι και του αεροσκάφους στη θέση "ON";
- Έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες σωστά μέσα στον μοτμό;
- Έχει το ελικόπτερο φορτιστεί πλήρως;
- Έχουν στραβώσει ή είναι λερωμένες οι επαφές μπαταριών;
- Είναι άδεια η ελαττωματικές οι μπαταρίες;

Το ελικόπτερο δεν λειτουργεί σωστά, η εμβέλεια είναι πολύ μικρή?

- Μειώνεται η απόδοση των μπαταριών/συσσωρευτών?

!**Προσοχή:**

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για διαταραχές ραδιοφώνων ή τηλεοράσεων, οι οποίες προκαλούνται από αναμώδιες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό αυτό. Τέτοιου είδους τροποποιήσεις ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα χρήσης του χρήστη.

CE**Δήλωση Συμμόρφωσης**

Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/53/EE (RED). Με το παρόν δηλώνει η εταιρία Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ότι το είδος συμμωμένο με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σημαντικές προδιαγραφές των οδηγιών 2014/53/EE.

Για την πρωτότυπη δήλωση συμμοτότητας ακολουθήστε τον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα! Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομιδή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

**Μέτρα πρόληψης παρακαλούμε διαφυλάξτε!**

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όχι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 8 ετών. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Διατηρήστε το δικαίωμα αλλοίωτων χρωμάτων και τεχνικών αλλοίωτων. Είναι απαράδεκτη η βοήθεια ενήλικων για την απομάκρυνση των ασφαλών μεταφορών.
2. Πριν από την πρώτη χρήση: διαβάστε τις πληροφορίες χρήσης μαζί με το παιδί σας.
3. Θα πρέπει να εξηγηθούν οι λειτουργίες και η ασφαλής χρήση (κατά περίπτωση με ενημερωτικά παραδείγματα).
4. Το πτόατο του αεροσκάφους απαιτεί επιβλεπτικότητα και τα παιδιά πρέπει να εξασκηθούν υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου.
5. Σημειώστε για επιβλεπόμενες ενηλικούς: Ελέγξτε αν το παιχνίδι έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει υπό την επίβλεψη ενήλικου.
6. Τα χέρια, τα μαλλιά και τα φορτία ρούχα πρέπει να βρίσκονται μακριά από την προπέλα (έλικα).
7. Μην τροποποιήσετε το αεροσκάφος με κανέναν τρόπο!
8. Για ασφαλή χρήση, το δωμάτιο όπου χρησιμοποιείται το παιχνίδι πρέπει να είναι αρκετά μεγάλο. Μέσα στο δωμάτιο δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια.
9. Αυτό το παιχνίδι προορίζεται για χρήση σε οικιακό χώρο (σπίτι και κήπο) μόνο.
10. Προσοχή! Μην ξεκινήσετε την πτήση αν βρίσκονται άτομα, ζώα ή σκύλοι σε εμπόδια μέσα στην περιοχή πτήσης του αεροσκάφους. (30m)
11. Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών! Μην πετάτε ένα ελικόπτερο κοντά στο πρόσωπό σας γιατί μπορεί να τραυματιστείτε.
12. Μη σπώνετε ποτέ το αεροσκάφος όταν οι έλικες εξακολουθούν να γυρίζουν.
13. Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα.
14. Πρώτα θα πρέπει να ενεργοποιείται ο μοτμός και κατόπιν το όχημα, ώστε να αποφευχθεί η απρόβλεπτη λειτουργία. Κατά την απενεργοποίηση θα πρέπει να απενεργοποιείται πάντα πρώτα το όχημα και μετά ο μοτμός.
15. Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκόπο αυτό μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίσετε μπαταρίες, δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφορτίση τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμμιανύετε αλκαλικές, κανονικές (ανθρακασφιδωδάρυρο) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (ζωόμενες μπαταρίες).
16. Δεν πρέπει να εισάγονται σύμφωνα στις πρίζες.
17. Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή φόρτισης σχετικά με βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής φόρτισης δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση της έως ότου επιδιορθωθεί πλήρως ή βιάσει. Η διαδικασία φόρτισης επιτρέπεται να γίνεται μόνο σε έμπειρο χώρο, προστασία τη συσκευή από υγρασία.
18. Δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε ατύχημα δευτερευόντως ή ζημία στο λογισμικό ή άλλη ζημία να υπολογιστή ή εξοπλισμού, που προκαλούνται από τη φόρση μπαταρίας.
19. Το παιχνίδι πρέπει να συνδεθεί μόνο σε εξοπλισμό Κλάσης II που φέρει το ακόλουθο σύμβολο.

**Σέρβις:**

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράσατε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι ερική εκεί η προσφορά βοήθειας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέρβις μας στη διαδικτυακή πύλη <http://service.dickietoys.de>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

A

Helikopteri

- ① Tasapainosauva
- ② Roottorin siivet
- ③ Peräroottori
- ④ Laskeutumisteline
- ⑤ Virtakytkin
- ⑥ Merkivalo
- ⑦ Laturin liitäntä

B

Kaukosäädin

- ① Käyttövipu (ylös/alas)
- ② Virtakytkin
- ③ Merkivalo
- ④ Hienosäätö (kääntö vasemmalle/oikealle)
- ⑤ Autopilottipainike
- ⑥ Käyttövipu (Eteenpäin/taaksepäin/kääntö vasemmalle/kääntö oikealle)

C

Lataaminen USB-kaapelin kautta

Kytke helikopteri pois päältä. Yhdistä mukana tuleva USB-latauskaapeli USB-porttiin. Kun se on yhdistetty helikopteriin, latauskaapelin valo sammuu. Kun valo syyty, akku on täyteen ladattu. Tämä kestää noin 45 minuuttia.

Helikopteri on irrotettava latauskaapelista, kun se on ladattu.

D

Päälle kytkeminen

- ① Kytke helikopteri päälle ja aseta se tasaiselle alustalle.
- ② Aseta hienosäätökytkin keskiasentoon, kytke sitten ohjain päälle.
- ③ Aloita alimmasta asennosta, työnnä kaasuvipu ylimpään asentoon (a) ja vedä se sitten takaisin alimpaan asentoon (b). LED-valo lopettaa vilkkumisen, joka osoittaa ilma-aluksen siirtyneen esilentotilaan.

E

Helikopterin toiminta

F

Autopilotti

- ① Painamalla yhden kerran «Autopilottipainiketta» helikopteri alkaa lentää automaattisesti esiasetettuun suuntaan.
- ② Käyttäjää voi ohjata ja säätää lentokorkeutta.

G

Hienosäätö

H

Akun hävittäminen

FIN

Arvoisa asiakas,

iltoitsemme siitä, että valitsit tämän yksityiskohtaisesti tarkan ja korkealaatuisen tuotteen. Jotta sinulla olisi pitkäaikainen iloa pienoismallistasi, pyydämme sinua käsittelemään tätä tuotetta huolella, etteivät herkätkä rakenneosat vaurioituisi. Toivotamme sinulle ajoiloa!



Helikopteri ei toimi?

- Ovatko lähettimen ja lentokoneen virtakytkimet asennossa "ON"?
- Ovatko paristot oikein asettuina lähettimeen?
- Onko laite täyteen ladattu?
- Ovatko paristokontaktit vääntyneet tai likaiset?
- Ovatko paristot tyhjät tai vialliset?

Helikopteri ei toimi kunnolla; alue on liian pieni?

- Loppuuko paristoista/akuista virtaa?



Huomio:

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteelle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Täten Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaatimuksia ja muita tärkeitä määräyksiä. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä Internetissä seuraavassa URL-osoitteessa: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklarungen.shtml>



Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätehuollosta vastaavaan organisaatioon tai ammattiliikkeen puoleen.



Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

1. **VAROITUS!** Ei soveltu alle 8-vuotiaille lapsille. Säilytä ohjeet tuloisia tarpeita varten. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukien poistamiseksi tarvitaan aikuisten apua.
2. Ennen ensimmäistä käyttökertaa: lue ohjeet yhdessä lapsesi kanssa.
3. Toiminta ja turvallinen käyttö täytyy selittää (mielellään piirrosten avulla).
4. Lentokoneen lentäminen vaatii taitoa ja lapsia täytyy opettaa aikuisen valvonnassa.
5. Huomautus aikuisille opastajille : Varmista, että lelu on koottu ohjeiden mukaan. Kokoonpääminen vaatii aikuisen valvontaa.
6. Kädet, hiukset ja väljät vaatteet on pidettävä loitolla potkurista (roottorista).
7. Mitään lentokoneesta ei saa muuttaa tai muokata!
8. Turvallisuuden takia huoneeseen, jossa lellä leikittään, on oltava riittävän suuri. Huoneessa ei saa olla esteitä.
9. Lelu on tarkoitettu käytettäväksi kodin olosuhteissa (talossa ja pihalla) ainoastaan.
10. Huomio! Älä käynnistä tai lennä, jos lentokoneen lentoalueella on ihmisiä, eläimiä tai mitä tahansa esteitä. (30m)
11. Huomio: Silmävammojen vaara! Vältä loukkaantumiset, älä lennä lellä lähellä kasvoja.
12. Älä koskaan nosta ylös, jos potkuri tulee pyörii.
13. Välttääksesi odottamatonta käyttöä tule paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä.
14. Ensiksi tulee käynnistää lähetin ja sitten ajoneuvo, jotta välttyäisiin odottamattomalta käytöltä. Sammutettaessa sammuta ensin ajoneuvo ja sitten lähetin.
15. Käyttäkää ainoastaan soveltuvia paristoja ! Asettakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja minusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteille tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkää erilaisia paristotyyppisiä sekaisin älkääkä asenta-ko uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttakaa paristoketeloon oikosulkuja. Älkää käyttäkää uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkää alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin.
16. Johdinlanakoja ei saa työntää pistorasioihin
17. Tarkasta latauslaite säännöllisesti vaurioiden varalta. Vauriotapauksessa ei latauslaitetta saa enää käyttää, ennen kuin se on täysin korjattu. Suorita lataustapahtuma ainoastaan kuivissa tiloissa, suojaa laitetta kosteudelta.
18. Emme vastaa mistään akun vaihdon aiheuttamista tietojen menetyksistä tai ohjelman vahingoittumisesta tai tietokoneen tai muiden varusteiden vaurioitumisesta.
19. Lelun saa yhdistää vain luokan II laitteeseen, jossa on seuraava-sa näkyvä symboli.



Huolto:

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen.

Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palveluamme Internetissä

osoitteessa <http://service.dickietoys.de>

A

Helikopter

- 1 Denge kancatığı
- 2 Pervane kanatları
- 3 Kuyruk pervanesi
- 4 İniş takımı
- 5 Açma/kapatma düğmesi
- 6 Kontrol ışığı
- 7 Şarj yuvası

B

Uzaktan kumanda

- 1 Kontrol kolu (Yukarı/aşağı)
- 2 Açma/kapatma düğmesi
- 3 Kontrol ışığı
- 4 İnce ayar (Sola/sağa dön)
- 5 Oto pilot düğmesi
- 6 Kontrol kolu (İleri/ geri/ sola dön/ sağa dön)

C

USB kablosu ile şarj

Lütfen helikopteri kapatın. Verilen USB kablosunu USB yuvasına takın. Helikoptere taktıktan sonra şarj kablosu ışığı KAPALI olacaktır. Işık AÇIK olduğunda pil tamamen şarj olmuştur. Bu yaklaşık 45 dakika sürer.

Dolduktan sonra helikopter şarj kablosundan çıkarılmalıdır.

D

Düğmeden açın

- 1 Helikopteri düğmeden açın ve düz bir zemine koyun.
- 2 İnce ayar anahtarını orta konuma getirin, ardından kumandayı açın.
- 3 En alt konumdan başlayın, gaz kolunu en yüksek konuma (a) itin ve ardından en alt konuma (b) geri çekin. LED lambasının yanıp sönmeye durur, bu helikopterin uçuş öncesi durumuna geçtiğini gösterir.

E

Helikopterin çalışması

F

Oto pilot

- 1 Bir kere "Oto pilot düğmesine basın", helikopter önceden ayarlanmış hareketle otomatik olarak uçuşa başlayacaktır.
- 2 Kullanıcı uçuş yüksekliği kontrol edebilir ve ayarlayabilir.

G

İnce ayar

H

Pilin bertaraf edilmesi**Değerli Müşterimiz,**

bu aslına uygun ve üstün kaliteli ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu modeli uzun süre keyifle kullanabilmeniz ve de aksesuarların zarar görmemesi için, ürünü özenle kullanmanızı tavsiye ederiz. Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz. Keyif dolu oyunlar dileriz!

?

Helikopter çalışmıyor?

- Vericinin ve helikopterin güç düğmesi, "ON" (AÇIK) konumunda mı?
- Piller vericiye doğru yerleştirilmiş mi?
- Cihaz tamamen şarj edilmiş mi?
- Pil kabloları eğilmiş ve da kirlenmiş olabilir mi?
- Piller boş ya da bozuk olabilir mi?

Helikopter düzgün çalışmıyor; menzil çok mu kısa?

- Akünün/Pillerin gücü bitiyor mu?

!

Dikkat:

Üretici donanım üzerinde izinsiz olarak yapılmış olan değişikliklerden kaynaklanan radyo ve televizyon parazitlenmelerinden sorumlu değildir. Bu tür değişiklikler kullanıcının kullandığı haklarının iptaline yol açabilirler.

CE

Uygunluk beyanı

2014/53/EU Yönetmeliğine (RED) uyumluluk beyanı. Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ürününün 2014/53/EU yönetmeliğinin temel koşullarına ve ilgili diğer kurallarına uygun olduğunu beyan eder.

Asıl uyumluluk bildirimini İnternette aşağıdaki URL'de görebiliriz: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Ürün, ambalaj yada kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu yada yetkili satış noktanıza başvurabilirsiniz.

**Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)**

1. **UYARI!** 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emriyetinin çıkartılması için büyüklüğün yardımı gereklidir.
2. İlk kullanımdan önce: kullanıcı bilgilerini çocuğunuz ile birlikte okuyun.
3. Kumandalar ve güvenli kullanım şekli açıklanmalıdır (tercihen grafik çizimlerle).
4. Helikopteri uçurmak tecrübe gerektirir ve çocuklar bir yetişkin gözetiminde eğitilmelidir.
5. Yetişkinler için not : Oyuncanın talimatlara göre monte edildiğini kontrol edin. Montaj bir yetişkin gözetiminde gerçekleştirilmelidir.
6. Eller, saç ve bol giysiler pervaneden (rotor) uzak tutulmalıdır.
7. Helikopter üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın!
8. Güvenli kullanım için, oyuncanın kullanacağı oda yeteri kadar büyük olmalıdır. Odada engel bulunmamalıdır.
9. Oyuncak ev ortamında (oda ve bahçe) kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.
10. Dikkat! Hava taşıtının uçuş menzili içinde insan, hayvan veya başka nesnelere varsa taşıt çalıştırılmamalıdır. (30m)
11. Dikkat: Göz yaralanma riski! Yaralanmalardan kaçınmak için yüzünüzde yakın uçurmayın.
12. Pervane çalışırken helikopteri asla yukarı kaldırmayın.
13. Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz.
14. Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için önce verici daha sonra da araç açılmalıdır. Kapatırken önce araç daha sonra da verici kapatılmalıdır.
15. Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizin içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncu için çıkarınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çıkarılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinler gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pili yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir pilleri birlikte kullanmayınız.
16. Kablolara soket prizlerine sokulmamalıdır.
17. Şarj cihazını düzleni olarak hasar yönünde kontrol edin. Şarj cihazında herhangi bir hasar olması durumunda hasar giderilinceye kadar cihaz kullanılmamalıdır. Şarj işlemi yalnız kuru mekanlarda yapın ve cihazı ıslaktan koruyun.
18. Pil şarjı sebebiyle bilgisayarda veya aksesuarlarında meydana gelen hasarlar, yazılımın uğradığı hasar veya herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.
19. Oyuncak yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.

**Servis:**

Eğer ürün işlev arızaları gösterirse, güvenererek oyuncu satın aldığımız satış noktasına başvurabilirsiniz. Ancak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman <http://service.dicketoys.de> İnternet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz.

**Latającego**

- 1 Pasek wagi
- 2 Śmigło wirnika
- 3 Wirnik ogonowy
- 4 Podwozie
- 5 Przelącznik włącz/wyłącz
- 6 Lampka kontrolna
- 7 Port do ładowania

**Zdalne sterowanie**

- 1 Dźwążek przepustnicy (W górę / W dół)
- 2 Przelącznik włącz/wyłącz
- 3 Kontroluj światło
- 4 Regulacja precyzyjna (skręt w lewo/prawo)
- 5 Przycisk autopilota
- 6 Dźwignia robocza (Do przodu / do tyłu / skręcić w lewo / skręcić w prawo)

**Ładowanie przez przewód USB**

Wylącz helikopter. Podłącz dostarczony kabelek do ładowania przez USB do portu USB. Po podłączeniu do helikoptera, kontrolka kabelfka do ładowania będzie WYŁĄCZONA. Gdy lampka ZAPALI SIĘ, akumulator jest całkowicie naładowany. Zajmuje to około 45 minut.

Po naładowaniu z helikoptera należy wyjąć wtyczkę kabelfka do ładowania.

**Włączanie**

- 1 Włącz helikopter i postaw go na płaskiej i równej ziemi.
- 2 Ustaw przelącznik regulacji precyzyjnej w pozycji ŚRODKOWEJ, następnie włącz konsolę sterującą.
- 3 Zaczynając od najbliższej pozycji, popchnij dźwignię przepustnicy w najwyższe położenie (a), a potem pociągnij ją z powrotem w położenie neutralne (b). Kontrolka LED przestanie migać, co oznacza, że helikopter znajduje się teraz w trybie przygotowania do startu.

**Obsługa modelu latającego****Autopilot**

- 1 Naciśnij jeden raz „przycisk autopilota”, helikopter wznieśnie się w powietrze i zacznie lecieć automatycznie po preinstalowanej trajektorii.
- 2 Użytkownik może sterować maszyną oraz korygować wysokość lotu.

**Regulacja precyzyjna****Utylizacja baterii****Drogi kliencie,**

cieszymy się, że zdecydowaliście się Państwo na wysokiej jakości, wiernie oddany produkt. Abyście długo cieszyć się posiadaniem tego modelu, prosimy obchodzić się nim ostrożnie przez co uniknie się uszkodzenia wrażliwych części. Abyście zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany. Życzymy Państwu wiele przyjemności podczas zabawy!

**Helikopter nie działa**

- Czy przelącznik zasilania nadajnika i modelu latającego jest ustawiony w pozycji „ON” (WŁĄCZONE).
- Czy baterie w nadajniku zostały poprawnie założone?
- Czy urządzenie zostało całkowicie naładowane?
- Czy końcówki baterii są wygięte lub zabrudzone?
- Czy baterie są wyladowane lub zepsute?

Helikopter nie działa prawidłowo, zasięg jest zbyt mały?

- Czy moc baterii/akumulatorów słabnie?

**Uwaga:**

Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

**Deklaracja zgodności**

z wtyczką 2014/53/EU (RED), Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że artykuł odpowiada zasadniczym wymogom, jak i innym istotnym postanowieniom wtycznej 2014/53/EU.

Oświadczanie o zgodności z prawem w oryginale można obejrzeć w Internecie pod następującym adresem:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsserklaerungen.shtml>



Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

Helikopter zawiera baterię, która nie jest wymienna.

**Środki ostrożności (proszę zachować!)**

1. **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Instrukcje użytkownika należy zachować do wglądu na przyszłość. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1 część 1.2.3. Posiada atest SGS.
2. Przed pierwszym użyciem należy razem z dzieckiem uważnie przeczytać informacje dla użytkownika.
3. Sposób obsługi i bezpiecznego użytkownika należy wyjaśnić (najlepiej postaci graficznej, na rysunkach).
4. Pilotowanie modelu latającego wymaga zrecznosci, dziecko musi się tego nauczyć pod kontrolą osoby dorosłej.
5. Uwaga do dorosłych opiekunów: Należy sprawdzić, czy zabawka została złożona zgodnie z instrukcją. Montaż musi być przeprowadzony pod nadzorem osoby dorosłej.
6. Dłonie, włosy i luźne ubrania należy trzymać z dala od śmigła (wirnika).
7. W modelu latającym nie należy niczego zmieniać ani przerabiać!
8. Ze względów bezpieczeństwa pokój, w którym będzie latał helikopter, musi być wystarczająco duży. W pokoju nie mogą się znajdować żadne przeszkody.
9. Zabawka jest przeznaczona do używania wyłącznie w warunkach domowych (dom i ogród).
10. Uwaga! Nie należy startować samolotem w powietrze i latać nim, gdy w zasięgu jego lotu znajdują się osoby, zwierzęta lub jakiegokolwiek przeszkody. (30m)
11. Uwaga: Ryzyko urazów oczu! Aby uniknąć urazów, nie należy latać blisko twarzy.
12. Nigdy nie należy podnosić modelu w czasie, gdy śmigła jeszcze się poruszają.
13. Abyście zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany.
14. Abyście uniknąć nieprzewidzianego włączenia się pojazdu, należy najpierw włączyć nadajnik, a następnie pojazd. Przy wyłączeniu należy najpierw wyłączyć pojazd, a następnie nadajnik.
15. Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub podać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwracać kontaktów. Proszę je do miejsca nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów.
16. Nie wkładaj przewodów do wyjść gniazdek.
17. W wypadku uszkodzenia ładowarki, nie wolno jej używać zanim nie zostanie naprawiona. Ładować tylko w suchych pomieszczeniach, urządzenie chronić przed wilgocią. Nie przyłączaj zabawki do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania.
18. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadek utraty danych, uszkodzenia oprogramowania lub innego uszkodzenia komputera lub akcesoriów spowodowane ładowaniem baterii.
19. Zabawkę należy podłączać wyłącznie do urządzeń klasy II oznaczonych następującym symbolem.

**Serwis:**

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod <http://service.dickie toys.de>

A

Helikopter

- 1 Balancepind
- 2 Rotorblade
- 3 Halerotor
- 4 Landingsstel
- 5 Tænd/sluk knap
- 6 Kontrollys
- 7 Opladeport

B

Fjernbetjening

- 1 Styrepind (op/ned)
- 2 Tænd/sluk knap
- 3 Kontrollys
- 4 Finjustering (venstre/højre drejning)
- 5 Autopilot-knap
- 6 Styrepind (Eteenpäin/taaksepäin/kääntö vasemmalta/kääntö oikealle)

C

Opladning med USB-kable

Sluk venligst helikopteren. Tilslut det medfølgende USB-opladningskabel til USB-porten. Lyset i opladningskablet går ud, når det slutes til helikopteren. Når lyset tændes, er batteriet ladet helt op. Dette tager omkring 45 minutter.

Helikopter skal afbrydes fra opladerkablet, når den er ladet helt op.

D

Tænd

- 1 Tænd for helikopteren og stil den på et plant sted på jorden.
- 2 Stil finjusteringsknappen på den midterste position, og tænd derefter kontrollere.
- 3 Start fra den laveste position. Tryk gaspinden helt op (a), og tryk den derefter helt ned (b). LED-lyset holder op med at blinke, hvilket betyder at helikopteren er gået på for-flyvningsindstillingen.

E

Betjening af helikoptere

F

Autopilot

- 1 Tryk én gang på «Autopilot-knappen», hvorefter helikopteren automatisk begynder at flyve i forudinstallerede bevægelser.
- 2 Brugeren kunne styre og justere flyvehøjden.

G

Finjustering

H

Bortskaffelse af batterierne**Kære kunde**

Det glæder os, at du har valgt dette detaljetro og førsteklases produkt. For at du kan have glæde af din model i lang tid, beder vi dig om at behandle denne artikel med omhu, for at undgå beskadigelse af sarte komponenter. For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges. Vi ønsker dig god fornøjelse.

**Helikopteren virker ikke?**

- Står fjernbetjeningens og quadrokoptersens tænd/sluk-knapper på „ON“?
- Er fjernbetjeningens batterier isat korrekt?
- Er maskinen fuldt opladet?
- Er batterikontakterne bøjedede eller snavsede?
- Er batterierne afladte eller defekte?

Helikopteri ei toimi kunnolla; alue on liian pieni?

- Falder batterierne/akku'ernes ydelse?

**Obs:**

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

**Konformitetserklæring**

iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinder sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU

Den originale konformitetserklæring kan hentes på følgende link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroniske apparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med at beskytte miljøet og skåne ressourcerne og aflever dette apparat til de tilsvarende tilbageleveringssteder. Spørgsmål til dette besvares af den organisation, der er ansvarlig for bortskaffelse af affaldet eller af din forhandler.

**Forsigtighedsforanstaltninger (opbevår venligst!)**

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 8 år. Gem vejledningen til fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringerne.
2. For helikopteren tages i brug: Læs brugervejledningen grundigt sammen med dit barn.
3. Betjening og sikker anvendelse skal forklares til brugeren (gerne ved hjælp af grafiske illustrationer).
4. Det kræver stor dygtighed at flyve quadrokopteren og børn bør oplæres under vokset opsyn.
5. Bemærkninger til voksne opsynshavende : Undersøg om legetøjet er sat sammen som anvist. Samlingen skal udføres under vokset opsyn.
6. Hold hænder, hår og løsthængende tøj væk fra propellen (rotoren).
7. Du må ikke ændre eller modificere noget på flyet!
8. For en sikkerheds skyld bør helikopteren kun bruges i et tilpas stort lokale, der er ryddet for forhindringer.
9. Dette legetøj er kun beregnet til hjemmebrug (i hus eller have).
10. Advarsel! Start eller flyv aldrig luftfartøjet, hvis der er personer, dyr og eventuelle forhindringer indenfor dets rækkevidde. (30m)
11. Advarsel: Risiko for øjenskader. For at undgå skader, må du aldrig flyve tæt på dit ansigt.
12. Løft aldrig maskinen, mens rotorbladene er i bevægelse.
13. For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges.
14. For at undgå utilsigtet drift, skal man først tænde senderen, og så køretøjet. Ved slukning skal man altid først slukke køretøjet, og så senderen.
15. Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier ! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaf-faldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidig nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier.
16. Ledningerne må ikke sættes i stikdåser til el-nettet.
17. Kontrollør regelmæssigt ladeapparatet for skader. Ved en skade må ladeapparatet ikke mere benyttes indtil det er fuldstændigt repareret. Oplad kun i tørre rum, beskyt apparatet mod fugtighed.
18. Vi påtager os intet ansvar for tab af data, beskadigelse af software eller andre skader på computeren og/eller tilbehør forårsaget af batteriopladningen.
19. Legetøjet må kun forbindes med udstyr i Klasse II, der bærer følgende symbol.

**Service:**

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internetservice på <http://service.dickietoys.de>



A

Vrtulník

- ① Vyrovnávací táhlo
- ② Rotorové listy
- ③ Směrový rotor
- ④ Podvozok
- ⑤ Zapínač a vypínač
- ⑥ kontrolka
- ⑦ Nabíjecí port

B

Dálkové ovládání

- ① Ovládací páka (nahoru / dolů)
- ② spínač zapnutí / vypnutí
- ③ kontrolní světlo
- ④ Jemné nastavení (Otočit vlevo/vpravo)
- ⑤ Tlačítko autopilotu
- ⑥ Ovládací páka (vpřed/vzad / otočení vlevo/vpravo)

C

Nabíjení přes USB kabel

Vypněte vrtulník. Připojte dodaný nabíjecí USB kabel do rozhraní pro USB port. Kontrolka nabíjecího kabelu ZHASNE po připojení k vrtulníku. Jakmile se kontrolka ROZSVÍTÍ, baterie je plně nabitá. Trvá to asi 45 minut.

Vrtulník musí být odpojen od nabíjecího kabelu po nabití.

D

Zapnutí

- ① Zapněte vrtulník a položte ho na plochý rovinný povrch.
- ② Nastavte přepínač jemného nastavení do střední polohy, pak zapněte vysílačku.
- ③ Začněte od nejnižší polohy, zatlačte na plynovou páku do nejvyšší polohy (a) a pak ji stáhněte zpět do nejnižší polohy (b). LED kontrolka přestane blikat, což ukazuje, že vrtulník vstoupil do předletového stavu.

E

Работа с вертолету

F

Autopilot

- ① Stiskněte jednou tlačítko „Autopilot“. Vrtulník začne létat automaticky podle přednastaveného pohybu.
- ② Uživatel může ovládat a nastavovat výšku letu.

G

Jemné nastavení

H

Likvidace baterie

Milý zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodl pro tento do detailů vypracovaný a kvalitní výrobek. Abyste se mohl dlouho radovat ze svého modelu, prosíme Vás, abyste s tímto výrobkem zacházel pečlivě, abyste tak zabránil poškození choulostivých vestavěných částí. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty. Přejeme Vám při hře hodně zábavy!



Vrtulník nefunguje?

- Je hlavní vypínač vysílače a letadla přepnutý do polohy „ON“?
- Jsou baterie správně vložené do vysílače?
- Bylo zařízení plně nabit?
- Zkontrolovat, zda náhodou nejsou kontakty na bateriích ohnuté nebo zašpiněné,
- Zkontrolovat, zda nejsou baterie vybité nebo poškozené.

Vrtulník nefunguje správně; dolet je příliš malý?

- Nevynechává výkon baterie/akumulátorů?



Upozornění:

Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.



Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při šetření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadů nebo Váš specializovaný prodejce.



Prohlášení o shodě

podle směrnice 2014/53/EU (RED). Tímto prohlašuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že se výrobek nachází v souladu se základními požadavky a s ostatními příslušnými předpisy směrnice 2014/53/EU.

Originál prohlášení o shodě je ke stažení na Internetu na následující adrese:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Vrtulník obsahuje baterii, která není vyměnitelná.



Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)

1. **UPOZORNĚNÍ!** Není vhodné pro děti do 8 let věku. Uschovejte si instrukce pro další použití. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých.
2. Před prvním použitím: přečtěte si návod k použití, společně s vaším dítětem.
3. Úkony a bezpečné používání musí být vysvětleno (nejlépe srozumitelnými ilustracemi).
4. Používání vrtulníku vyžaduje nácvik a děti se musejí naučit pod přímým dohledem dospělé osoby.
5. Poznámka pro dospělé dohled: Zkontrolujte, zda je hračka sestavena podle návodu. Montáž je nutno provádět pod dohledem dospělé osoby.
6. Letání s letadlem si vyžaduje dovednost a děti musí být vyškolené pod přímým dohledem dospělé osoby.
7. Na vrtulníku neprovádějte žádné úpravy!
8. Pro bezpečné použití je nutno tuto hračku používat jen v dostatečně velkých prostorech. V místnosti nesmějí být žádné překážky.
9. Na letadle nic neměňte nebo nemodifikujte!
10. Upozornění! Nestartujte a nelétejte, pokud jsou v doletu letadla osoby, zvířata nebo jiné překážky. (30m)
11. Upozornění! Start a letání je přísně zakázáno, pokud jsou v doletu letadla osoby, zvířata nebo jiné předměty.
12. Nikdy nezvedejte letadlo nahoru, když se vrtule stále otáčí.
13. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty.
14. Nejprve musí být zapnutý vysílač a až potom samotné vozidlo, aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu. Při vyplnění nejprve vypnout vozidlo a až potom vysílač.
15. Používejte výhradně baterie pro to určeny! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přinesete na sberné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhněte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkládějte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí baterie.
16. Nevsunujte vodiče do zásuvek.
17. V případě zjištění poškození nesmí být přístroj použit až do konceho a úplného odstranění poruchy. Nabíjení provádět pouze v suchých prostorech. Přístroj je třeba chránit před mokrem.
18. Nezodpovídáme za ztrátu dat nebo poškození softwaru nebo jiná poškození počítače nebo příslušnoství způsobená nabíjením baterie.
19. Hračka se smí pouze připojit k zařízení třídy II nesoucí následující symbol.



Service:

Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese

<http://service.dickietoys.de>

A**Helikopter**

- 1 Egységilytartó kar
- 2 Forgólápatok
- 3 Kiegyenlítő rotor
- 4 Leszállószekerzet
- 5 Be/ki- kapcsoló
- 6 Ellenőrző lámpa
- 7 Töltőcsatlakozó

B**Távírányító**

- 1 Működtetőkar (fel/le)
- 2 Be/ki- kapcsoló
- 3 Ellenőrző lámpa
- 4 Finom beállítás (fordulás balra/jobbra)
- 5 Automata pilóta gomb
- 6 Működtetőkar
(Előre/hátra/balra fordul/jobbra fordul)

C**Töltés USB kábellel**

Kérjük, kapcsolja ki a helikoptert. Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt az USB porthoz. A helikopter csatlakoztatása után a töltőkábel jelzőlámpája kikapcsol. Ha a jelzőlámpa ég, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ez kb. 45 percet vesz igénybe.

Húzza ki a helikopterből a töltőkábelt, miután feltöltődött.**D****Bekapcsolás**

- 1 Kapcsolja be a helikoptert, és helyezze egyenletes talajra.
- 2 Állítsa a finom beállító gombot középső helyzetbe, majd kapcsolja be a vezérlőt.
- 3 Kezdje a legalacsonyabb pozícióval, majd tolja a sebességválasztó kart a legmagasabb pozícióba(a), majd tolja vissza a legalacsonyabb pozícióba (b). A LED lámpa abbahagyja a villogást, amely azt jelzi, hogy a repülőgép a repülés előtti állapotba állt.

E**Helikopter működtetése****F****Automata pilóta**

- 1 Nyomja meg egyszer az „Automata pilóta gombot”, a helikopter automatikusan az előre beállított mozgással repül.
- 2 A felhasználó vezérelheti, és állíthatja be a repülési magasságot.

G**Finom beállítás****H****Elem ártalmatlanítása****H****Kedves Vevőnk!**

Örülünk, hogy megvásárolta ezt a minden részletében élethű és kiváló minőségű terméket. Annak érdekében, hogy sokáig örömet leljék ebben a modellben, kérjük, gondosan bányon ezzel a cikkel, hogy megakadályozza a kényes elemek megsérülését. A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban. Sok örömet és jó szórakozást kívánunk a játékhoz!

?**A helikopter nem működik?**

- Amennyiben a távirányító és a repülőgép teljesítménykapcsolója „BE” helyzetbe van kapcsolva?
- Az elemek megfelelően vannak a távirányítóba helyezve?
- A készüléket teljesen feltöltötte?
- Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
- Ki vannak merülve vagy sérültek az elemek?

A helikopter nem megfelelően működik; a távolság túl rövid?

- Csökken az elemek/akkuk teljesítménye?

!**Figyelem!**

A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet a felszerelés jogosulatlan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználható használati jogát.

CE**Konformitási nyilatkozat**

az 2014/53/EU (RED) irányelv szerint. A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy az árucikk összhangban van az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeivel és más lényeges előírásaival.

Originalna izjava o usklađenosti s vrijedjećim direktivama može se naći na sljedećoj Internet stranici:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

!

A terméken, a csomagoláson vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba való! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol Önnek a hulladék-eltávolításért felelős szervezet vagy a szakkereskedő.

A helikopter olyan akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető.**!****Biztonsági rendszabályok****(Kérjük megőrizni!)**

1. **FIGYELMEZTETÉSI!** Nem alkalmas 8 éves kor alatti gyermekek részére. Tartsa meg az utasításokat későbbi használatra. Színbeli és technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához felöltött segítségére van szükség. Tisztítsa: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel.
2. Az első használat előtt: a gyermekével együtt olvassa el a felhasználói útmutatót.
3. A működtetést és biztonságos használatot meg kell tanulni (első sorban az ábrák alapján).
4. A repülőgép működtetéséhez szükség van némi jártasságra, így a gyermekeknek felügyelet alatt kell gyakorolniuk.
5. Megjegyzés: felügyelő felöltötteknek: Ellenőrizze, hogy a játék az utasítások szerint legyen összeszerelve. Az összeszerelést felöltött felügyelő mellett kell elvégezni.
6. A kezeket, haját és a laza ruházatát a propellerrel (rotortól) távol kell tartani.
7. Ne változtassa meg, és ne módosítsa a repülőgépet!
8. A biztonságos használat érdekében a helyiségnek, ahol a játékot használnák, megfelelő méretűnek kell lennie. A helyiségnek akadálymentesnek kell lennie.
9. A játék csak otthoni területen (ház és kert) történő használatra lett tervezve.
10. Vigyázat! Ne indítsa be a repülőgépet, és ne repessze, ha személyek, állatok vagy bármilyen tárgy van a repülőgép repülési tartományában. (30m)
11. Vigyázat: Szemsérülés veszélyei! A sérülések elkerülése érdekében ne repessze a játékot az arc mellett.
12. Soha ne emelje fel a járművet, amíg a propeller még forog.
13. A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban.
14. A véletlen működésbe lépés elkerülése érdekében először az adót, majd a járművet kell bekapcsolni. Kikapcsolásnál először a járművet, utána az adót kell kikapcsolni.
15. Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szeméttel gyűjtő szeméttel. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felöltött felügyelővel alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékba egyszerűen új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és nemes- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkukat.
16. A vezetékeket tilos csatlakozójzatokba helyezni.
17. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem sérült-e. Sérülés esetén a teljes kiváltásig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegőtű helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedvségtől.
18. Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséért, a szoftver vagy a számítógép vagy tartozékainak egyéb olyan sérüléséért, amelyet az akkumulátor töltése okoz.
19. A játékot csak II. osztályú, a következő szimbóllal ellátott készülékekhez csatlakoztassa.

!**Ügyfélszolgálat:**

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt:
<http://service.dickie toys.de>

MAGYAR

A Helikopter

- Šipka za ravnotežu
- Krakovi rotora
- Replni rotor
- Sklop za prizemljenje
- Sklopka za uključivanje/isključivanje
- Kontrolno svjetlo
- Priključak za punjenje

B Daljinsko upravljanje

- Ručica za upravljanje (gore/dolje)
- Sklopka za uključivanje/isključivanje
- Kontrolno svjetlo
- Fino podešavanje (skretanje ulijevo/udesno)
- Gumb za automatski pilot
- Ručica za rad
(Naprijed/natrag/skretanje ulijevo/skretanje udesno)

C Punjenje preko USB kabela

Isključite helikopter. Spojite isporučeni USB kabel za punjenje na USB priključak. Nakon povezivanja s helikopterom, svjetlo kabela za punjenje će se isključiti. Svjetlo će se uključiti kada je baterija napunjena do kraja. To će trajati oko 45 minuta.

Kada se helikopter napuni, treba ga odvojiti od kabela za punjenje.

D Uključivanje

- Uključite helikopter i stavite ga na na ravnoj površini.
- Sklopku za fino podešavanje postavite u srednji položaj, zatim uključite kontroler.
- Počnite od najnižeg položaja, gurnite ručicu gasa u najviši položaj (a) i zatim ju povucite natrag u najniži položaj (b.). LED svjetlo će prestati s treptanjem, što znači da je letjelica ušla u stanje prije leta.

E Rad helikoptera

F Automatski pilot

- Jednom pritisnite „gumb za automatski pilot“, helikopter će automatski početi s letenjem po unaprijed instaliranom planu.
- Korisnik može upravljati i prilagođavati visinu leta.

G Fino podešavanje

H Zbrinjavanje baterije

Dragi kupče,

radujemo se, što ste se odlučili za ovaj u detalju vjeran i visokovrijedan proizvod. Kako biste dugo vremena imali nešto od svog modela molimo Vas, da pažljivo rukujete sa ovim artiklom, kako biste spriječili oštećenje osjetljivih elemenata. Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulatore, ako istu ne koristite. Puno zadovoljstva kod igranja!

? Helikopter ne radi?

- Je li prekidač za uključivanje na odašiljaču i letjelici prebačen na položaj "ON"?
- Jeste li u odašiljaču pravilno umetnuli baterije?
- Jeli uređaj napunjen do kraja?
- Da li su kontakti baterije savijeni ili prljavi?
- Da li su baterije ispražnjene ili defektna?

Helikopter ne radi kako treba, je li domet prekратak?

- Da li kapacitet baterija / akumulatora popušta?

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

CE Izjava o konformnosti

u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikal usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima proizašlim iz Smjernice 2014/53/EU. Izvornu deklaraciju u suglasju moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.



Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPOZORENJE!** Nije prikladno za djecu mlađu od 8 godina. Zadržite upute za kasniju uporabu. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene. Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju osiguranja za transport.
- Prije prve uporabe: zajedno sa svojim djetetom pročitajte upute za korisnika.
- Funkcije i sigurnu uporabu treba objasniti (poželjno putem grafičkih ilustracija).
- Upravljanje letjelicom zahtijeva vještinu i djecu treba obučavati pod izravnim nadzorom odrasle osobe.
- Napomena za odrasle koji nadziru uporabu: Provjerite je li igračka sastavljena skladno uputama. Sastavljanje je potrebno vršiti pod nadzorom odrasle osobe.
- Ruke, kosu i široku odjeću potrebno je držati podalje od propelera (rotor).
- Na letjelici nemojte ništa mijenjati ili prilagođavati!
- Radi sigurne uporabe prostorija u kojoj koristite igračku mora biti dovoljno velika. U sobi ne smije biti prepreka.
- Ova je igračka namijenjena samo uporabi u kućnom području (kuća i vrt).
- Oprezi! Nemojte pokretati i upravljati letjelicom dok se u rasponu letjelice nalaze osobe, životinje ili bilo kakve prepreke. (30m)
- Oprezi: Opasnost od ozljeda oka! Radi izbjegavanja nastanka ozljeda ne dopustite helikopter leti u blizini vašeg lica.
- Nikada ne hvatajte letjelicu dok se propeler još okreće.
- Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulatore, ako istu ne koristite.
- Naprijer se mora isključiti odašiljač a tek onda vozilo, kako biste izbjegli nepredviđeni rad. Kod isključivanja uvijek najprije isključite vozilo i tek onda odašiljač.
- Koristite isključivo baterije koje su određene! Postavite icht tako da se pozitivan i negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specialne depoe. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa povezanim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje.
- Žice se ne smiju umetati u uticnicu.
- Uređaj za punjenje redovno pregledati na oštećenja. Kod štete za uređaj za punjenje ne smije više koristiti do potpunog popravka. Postupak punjenja se smije provesti samo u suhim prostorijama, uređaj zaštititi od vlage.
- Nismo odgovorni za bilo kakav gubitak podataka ili oštećenje softvera ili druge štete na računalu ili priboru uzrokovano punjenjem baterije.
- Igračka se smije spajati samo na opremu razrea II na kojoj se nalazi sljedeća oznaka.



Servis:

Ako bi artikal imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod <http://service.dickietoys.de>

Helikopter sadrži bateriju koja se ne može mijenjati.

A**Хеликоптеръ**

- 1 Балансираща ос
- 2 Роторни витла
- 3 Опашна перка
- 4 Приспособление за приземяване
- 5 Прекъсвач Вкл. / Изкл
- 6 Контролна лампичка
- 7 Порт за зареждане

B**Дистанционно управление**

- 1 Лост за управление (Нагоре / надолу)
- 2 Вкл / Изкл
- 3 Контролна лампа
- 4 Фина настройка (завой наляво надясно)
- 5 Бутон за автопилот
- 6 Лост за управление (Напред /Назад /наляво/надясно)

C**Зареждане през USB кабел**

Моля изключете хеликоптера. Свържете предоставения USB заряден кабел към USB порта. След свързване към хеликоптера светлината на зарядния кабел ще изгасне. Когато светлината светне, батерията е напълно заредена. Това отнема около 45.

Хеликоптеръ трябва да бъде разкачен от зарядния кабел, след като бъде зареден.

D**Включване**

- 1 Включете хеликоптера и го поставете върха гладка равна повърхност.
- 2 Поставете превключвателя за фина настройка в средна позиция, след което включете контролера.
- 3 Стартирайте от най-ниската позиция, натиснете лоста на дросела в най-висока позиция (а) и след това го издържайте назад в най-ниска позиция (б). Светодиодната светлина ще спре да мига, което показва, че хеликоптеръ е навлязъл в предполетно състояние.

E**Работа с хеликоптери****F****Автопилот**

- 1 Натиснете веднъж „Бутона за автопилот“, хеликоптеръ ще започне да лети автоматично с предварително програмирано движение.
- 2 Потребителят може да управлява и регулира височината на полета.

G**Фина настройка****H****Изхвърляне на батериите****BG****Уважаеми клиенти,**

радваме се, че взехте решение да закупите този висококачествен и детайлно изработен продукт. За да се радвате дълго време на Вашия модел Ви уможавяме да манипулирате внимателно този артикул, за да предотвратите повреда на чувствителни компоненти. За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате. Желеам Ви много удоволствие при играта!

**Самолетът не работи**

- Поставен ли е ключът на захранването на предавателя и на самолета в позиция "ON" (ВКЛ).
- Правилно ли са поставени батериите в предавателя?
- Напълно ли е заредено устройството?
- Изкривени или замърсени ли са контактите на батерията?
- Изправени или дефектни ли са батериите?

Самолетът не работи правилно; обхваатъе твърде малък?

- Намалява ли мощността на батериите/аккумуляторните батерии?

**Внимание:**

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

**Декларация за съответствие**

съгласно директива 2014/53/EC (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулът се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директивата 2014/53/EC.

Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалната за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец.

Хеликоптерът съдържа батерия, която не може да се заменя.

**Предпазни мерки (Съхранете!)**

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не е подходящо за деца под 8-годишна възраст. Пазете инструкциите за употреба за справка в бъдеще. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подsigурителните приспособления при транспортирането е необходима помощта на възрастното лице.
2. Преди първа употреба: прочетете упътванията заедно с Вашето дете.
3. Операциите и безопасната употреба трябва да бъдат обяснени (по възможност с графични илюстрации).
4. Управлението на самолета изисква умения и летата трябва да бъдат обучени под прекия надзор на възрастнен.
5. Бележка към наблюдаващия възрастен : Проверете дали играчката е слобена според указанията. Монтажът трябва са бъде извършен под прякото наблюдение на възрастнен.
6. Пазете ръцете, косата и дрехите си от перката (ротора).
7. Не променяйте или модифицирайте по никакъв начин самолета!
8. За безопасна употреба, стаята, в която ще се управлява играчката, трябва да бъде достатъчно голяма. Стаята трябва да бъде освободена от препятствия.
9. Тази играчка е предназначена само за домашна употреба (въщи и в градината).
10. Внимание! Не стартирайте и не управлявайте летателния апарат, когато в обсега му има хора, животни или други препятствия. (30m)
11. Внимание! Опасност от наранявания на очите! Не позволявайте хеликоптеръ да лети близо до лицето Ви, за да се избегнат наранявания.
12. Не вдигайте никога играчката докато перката още се върти.
13. За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате
14. Първо трябва да се включи предавателя и едва след това превозното средство, за да се предотврати неочакваното му пускане. При изключване – първо превозното средство и едва след това предавателя.
15. Използвайте само определените за целта батерии ! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домашния боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастното лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат.
16. Жичиците не трябва да бъдат вкарвани в електрически контакти
17. Съединителните клеми не трябва да се съединяват накъсо. Контролирайте редовно захранващия блок за щети. При повреда захранващият блок не трябва да се използва до цялостния му поправка. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от влага.
18. Ние не носим отговорност за каквато да било загуба на данни или повреда на софтуера, или друга повреда на компютъра и аксесоарите, причинени от зареждането на батерията.
19. Играчката трябва да бъде свързана само към оборудване от клас II означено със следния символ.

**Сервиз:**

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие можете да се свържете поверливо към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервиз в интернет на <http://service.dickietoys.de>

БЪЛГАРСКИ

A**Elicopter**

- ① Bară de echilibru
- ② Pale de elice
- ③ Elice de coadă
- ④ Tren de aterizare
- ⑤ Intrerupător- On/Off (pornit/oprit)
- ⑥ Bec de control
- ⑦ Port de încărcare

B**Telecomandă**

- ① Manetă de funcționare (Sus/Jos)
- ② Intrerupător- On/Off (pornit/oprit)
- ③ Kontrolno svjetlo
- ④ Reglare fină (Viraj stânga/viraj dreapta)
- ⑤ Buton de pilot automat
- ⑥ Manetă de funcționare (Înainte/Înapoi/viraj stânga/viraj dreapta)

C**Încărcare prin cablu USB**

Vă rugăm să opriți elicopterul. Conectați cablul furnizat de încărcare cu USB la portul USB. După conectarea la elicopter, indicatorul luminos al cablului de încărcare se va stinge. Când se aprinde indicatorul luminos, bateria este complet încărcată. Acest proces durează aproximativ 45 de minute.

Elicopterul trebuie deconectat de la cablul de încărcare după ce se încarcă.**D****Pornire**

- ① Porniți elicopterul și așezați-l pe teren drept și uniform.
- ② Setati comutatorul de reglare fină în poziția de mijloc, apoi porniți telecomanda.
- ③ Incepeți de la poziția cea mai coborâtă, împingeți maneta de accelerație în poziția cea mai înaltă (a) și apoi trageți-o înapoi în poziția cea mai coborâtă (b). LED-ul se va opri din iluminatul intermitent, ceea ce indică faptul că aeronava a intrat în starea care precede zborul/njem, što znači da je letjelica ušla u stanje prijle leta.

E**Manevrarea elicopterului****F****Pilotul automat**

- ① Apăsati o dată pe „Butonul de pilot automat”, elicopterul va începe să zboare automat după o mișcare pre-instalată.
- ② Utilizatorul poate controla și regla înălțimea de zbor.

G**Reglare fină****H****Eliminarea bateriei****?****Stimate client,**

ne bucurăm că v-ați decis pentru acest produs precis în detalii și de înaltă calitate. Pentru a vă bucura timp îndelungat de modelul dumneavoastră, vă rugăm să manipulați cu grijă acest articol spre a evita deteriorarea pieselor atașate sensibile. Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuie extrase din jucărie în caz de nefolosire. Vă dorim mult amuzament la joacă!

Elicopterul nu funcționează?

- Este poziționat pe ON (PORNIT) comutatorul de activare de pe transmisiător și aeronavă?
- Au fost introduse corect bateriile în transmisiător?
- A fost încărcat complet dispozitivul?
- Contactele bateriei sunt indoite sau murdărite?
- Bateriile sunt descărcate sau defecte?

Elicopterul nu funcționează corespunzător; raza este prea mică?

- Se reduce puterea bateriilor/acumulatorilor?

**Atenție:**

Producătorul nu răspunde pentru nici o perturbare radio sau TV provocată de o modificare neautorizată a acestui echipament. Asemenea modificări pot anula dreptul de folosire al utilizatorului.

**Declarație de conformitate**

conform directivei 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară prin prezenta că articolul se află în conformitate cu cerințele fundamentale și celelalte reglementări relevante ale directivei 2014/53/UE.

Originalul declarației de confirmare poate fi vizualizat pe Internet la următorul URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoier menajer! Ajutați-ne la menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat.

Elicopterul conține o baterie care nu se poate înlocui.

RO**Măsurile de precauție (rugăm a se păstra!)**

1. **AVERTIZARE!** Nerecomandat copiilor cu vârsta sub 8 ani. Păstrați instrucțiunile privind utilizarea pentru consultare viitoare. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărtarea siguranțelor de transport.
2. Înainte de prima utilizare: citiți informațiile privind utilizarea, împreună cu copilul dumneavoastră.
3. Trebuie explicate funcționarea și utilizarea în siguranță (de preferat prin ilustrații grafice).
4. Pilotarea aeronavei necesită îndemănare și copiii trebuie să fie instruiți sub directa supraveghere a unui adult.
5. Observație pentru adulți supraveghetori: Verificați dacă jucăria este asamblată conform instrucțiunilor. Asamblarea trebuie efectuată sub supravegherea unui adult.
6. Măinile, părul și hainele largi trebuie ținute la distanță de elice (rotor).
7. Nu schimbați și nu modificați nimic la aeronavă!
8. Pentru utilizare în siguranță, camera unde se utilizează jucăria trebuie să fie suficient de mare. Camera trebuie să nu aibă obstacole.
9. Această jucărie este destinată utilizării numai în zona reședinței (casă și grădină).
10. Atenție! Nu porniți și nu pilotați când există persoane, animale sau alte obstacole în raza de zbor a aeronavei. (30m)
11. Atenție: Risc de vătămare a ochilor! Nu pilotați lângă fața dumneavoastră pentru a evita accidentările.
12. Nu ridicați niciodată aeronava în timp ce elicea se rotește încă.
13. Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuie extrase din jucărie în caz de nefolosire.
14. Întâi trebuie pus în funcțiune emițătorul și apoi vehiculul spre a se evita o funcționare neprevăzută. La oprire, a se deconecta întâi vehiculul și apoi emițătorul.
15. Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât poliți pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoier menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înlăturați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile.
16. Se interzice introducerea firelor în prizele electrice.
17. A se verifica regulat aparatul de încărcare în privința deteriorărilor. În cazul unei defecțiuni, nu este permisă folosirea aparatului de încărcare până la repararea completă. A se efectua procesul de încărcare numai în încăperi uscate, a se proteja aparatul față de umiditate.
18. Nu suntem responsabili de nicio pierdere de date și nici de vreo deteriorare de software, sau de altă deteriorare a computerului sau a accesoriilor provocată de încărcarea acumulatorilor.
19. Jucăria trebuie conectată numai la echipamentul de Clasa II care poartă următorul simbol.

**Service:**

În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa <http://service.dickietoys.de>

A

Вертолет

- 1) Балансировочная штанга
- 2) Лопастя ротора
- 3) Хвостовой винт
- 4) Шасси
- 5) Выключатель
- 6) Контрольная лампа
- 7) Порт зарядки

B

Пульт дистанционного управления

- 1) Рычаг управления (вверх/вниз)
- 2) Выключатель
- 3) Контрольная лампа
- 4) Точная регулировка (влево/вправо)
- 5) Кнопка автопилота
- 6) Рычаг управления (вперед/назад/влево/вправо)

C

Зарядка при помощи USB-кабеля

Заключите вертолет. Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к USB-порту. После подключения к вертолету индикатор зарядного кабеля не будет светиться. Если индикатор светится, аккумулятор полностью заряжен. Зарядка занимает около 45 минут.

Отключите зарядный кабель вертолета после завершения зарядки.

D

Включение

- 1) Включите вертолет и установите его на ровную поверхность.
- 2) Установите переключатель точной настройки в среднее положение, затем включите пульт управления.
- 3) Начинать с самого нижнего положения. Переместите рычаг дроссельной заслонки в самое верхнее положение (a), а затем опустите обратно в самое нижнее положение (b). Когда светодиод перестанет мигать, это означает, что устройство перешло в предполетное состояние.

E

Управление вертолетом

F

Автопилот

- 1) Нажмите кнопку автопилота один раз, чтобы вертолет начал автоматический полет с использованием предустановленных движений.
- 2) Пользователь может управлять полетом и настраивать его высоту.

G

Точная регулировка

H

Утилизация батарей



Уважаемый покупатель!

Мы рады, что вы выбрали это детализованное и высококачественное изделие. Чтобы изделие прослужило как можно дольше, обращайтесь с ним заботливо, предотвращая повреждение хрупких деталей конструкции. Чтобы не допустить случайного включения, извлекайте батареи и аккумуляторы, когда игрушка не используется. Надеемся, вы получите настоящее наслаждение от игры!



Вертолет не работает?

- Убедитесь, что переключатели питания на передатчике и вертолете находятся в положении ON (ВКЛ).
- Убедитесь, что батарейки правильно установлены в передатчике.
- Полностью ли заряжена батарея?
- Возможно, контакты батарей погнуты или загрязнены.
- Убедитесь, что батареи не разрядились и не имеют повреждений.

Вертолет работает неправильно? Возможно, слишком мал диапазон полета?

- Возможно, заканчивается заряд в батареях (аккумуляторах)?



Внимание!

Производитель не несет ответственности за нарушение радио- и телевизионного сигнала, вызванное внесением неразрешенных изменений в конструкцию устройства. Внесение таких изменений может послужить причиной утраты собственником права на пользование устройством.



Заявление о соответствии

директиве 2014/53/EU (RED). Настоящим Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляет, что данный товар удовлетворяет основным требованиям и другим соответствующим предписаниям директивы 2014/53/EU. Оригинал заявления о соответствии находится в Интернете по следующему адресу: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklarungen.shtml>



Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обыкновенными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и сбережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов.

Вертолет содержит аккумулятор, не подлежащий замене.



Меры предосторожности



(не выбрасывайте!)

1. Данное изделие не предназначено для детей младше 8 лет. Сохраните инструкции для использования в дальнейшем. Производитель оставляет за собой право на цветовые и технические модификации. Необходима помощь взрослых для того чтобы удалить предохраняющие части упаковки.
2. Перед первым полетом прочитайте инструкцию для пользователя вместе с ребенком.
3. Пользователю необходимо объяснить порядок управления и безопасного использования (желательно с помощью графических иллюстраций).
4. Управление полетом вертолета требует определенных навыков, поэтому ребенок сначала должен потренироваться под непосредственным наблюдением взрослых.
5. Примечание для взрослых наблюдателей: Убедитесь, что игрушка собрана по инструкции. Сборка должна выполняться под присмотром взрослого.
6. Руки, волосы и одежда необходимо держать подальше от пропеллера (винта).
7. Не изменяйте конструкцию вертолета!
8. В целях безопасности помещение, где используется игрушка, должно быть достаточно просторным. В нем необходимо убрать все препятствия.
9. Эту игрушку можно использовать только в домашних условиях (в доме или в саду).
10. Внимание! Не заводите и не запускайте летательный аппарат, если в пределах дальности полета находятся люди, животные или какие-либо препятствия. (30м)
11. Осторожно: есть риск травмировать глаза! Во избежание травм не допускайте полета игрушки вблизи лица.
12. Никогда не берите устройство в руки, если пропеллер еще вращается.
13. Чтобы не допустить случайного включения, извлекайте батареи и аккумуляторы, когда игрушка не используется.
14. Чтобы не допустить непредусмотренного использования, вначале включайте передатчик, а затем — транспортное средство. Выключение в обратной последовательности: вначале транспортное средство, а затем — передатчик.
15. Используйте только указанные изготовителем батареи! Правильно располагайте позитивные и негативные полюса! Не выбрасывайте использованные батареи с бытовым мусором, передавайте их в пункты приема или выбрасывайте в специальные контейнеры. Извлеките из игрушки разряженные батареи. Не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые батареи. Перед зарядкой извлеките перезаряжаемые аккумуляторы из игрушки. Аккумуляторные батареи должны заряжаться только под наблюдением взрослых. Не используйте одновременно батареи различных типов, а также старые и новые батареи. Не допускайте короткого замыкания контактов. Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи. Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые батареи.
16. В выходные гнезда провода не вставляются.
17. Регулярно проверяйте зарядное устройство на наличие повреждений. Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство до того, как оно будет полностью отремонтировано. Заряжайте батареи только в сухих помещениях, берегите игрушку от воздействия влаги.
18. Мы не несем ответственности за любую потерю данных, сбои в работе программного обеспечения и другие повреждения компьютера или аксессуаров, вызванные зарядкой аккумулятора.
19. Игрушку можно подключать только к оборудованию класса II, имеющему следующее обозначение.



Сервис:

При выявлении неисправностей в изделии, уверенно обращайтесь в торговое предприятие, где Вы приобрели игрушку. В случае, если и там Вам не смогут помочь, воспользуйтесь нашим сервисом в интернете по адресу <http://service.dickietoys.de>

A

Vrtulník

- ① Zústatek
- ② Rotorové listy
- ③ Smerový rotor
- ④ Podvozok
- ⑤ Spínač zapnutí / vypnutí
- ⑥ kontrolka
- ⑦ Nabíjaci port

B

Dialkové ovládanie

- ① Plynová pákas (Hore/dole)
- ② Zapínač a vypínač (Kontrolkou)
- ③ Riadiaca Kontrolkou
- ④ Jemné nastavenie (Zabočiť vľavo/vpravo)
- ⑤ Tlačidlo autopilota
- ⑥ Ovládacia páka
(Dopredu/dozadu/ľavá strana/pravá strana)

C

Nabíjanie cez USB kábel

Vypnite vrtulník. Pripojte dodaný nabíjaci USB kábel do USB portu. Nabíjacia kontrolka ZHASNE po pripojení k vrtulníku. Keď sa kontrolka rozsvieti, batéria je úplne nabitá. Trvá to asi 45 minút.

Vrtulník musí byť po nabití odpojený od nabíjacieho kábla.

D

Zapnite

- ① Zapnite vrtulník a položte ho plochý a rovný povrch.
- ② Nastavte prepínač jemného nastavenia do strednej polohy, potom zapnite vysielачku.
- ③ Začnite z najnižšej polohy, potom zatlačte páčku plynu do najvyššej polohy (a), a potiahnite ju späť do najnižšej polohy (b). LED kontrolka prestane blikať, čo ukazuje, že vrtulník vstúpil do predletového stavu.

E

Prevádzka vrtulníkov

F

Autopilot

- ① Stlačte raz tlačidlo „Autopilot“ a vrtulník začne automaticky lietať podľa prednastaveného pohybu.
- ② Používateľ môže ovládať a nastavovať výšku lietania.

G

Jemné nastavenie

H

Likvidácia batérie

?

Milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre tento tak do detailov vypracovaný a kvalitný výrobok. Aby ste sa mohli dlho radovať z Vášho modelu prosíme Vás, aby ste s týmto výrobkom zachádzali starostlivo, aby ste tak zabránili poškodeniu chulostivých prirobených častí. Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané. Želáme Vám pri hre veľa zábavy!

Vrtulník nefunguje?

- Sú hlavný vypínač vysielачa a lietadlo prepnuté do polohy „ON“?
- Sú batérie správne vložené do vysielачa?
- Bolo zariadenie úplne nabité?
- skontrolovať, či nie sú náhodou kontakty na baterkách ohnuté alebo zašpinené,
- skontrolovať, či nie sú batérie vybité alebo poškodené.

Vrtulník nefunguje správne;**rozsah je príliš krátky?**

- Nevynecháva výkon batérie/akumulátorov?

**Upozornenie:**

Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

**Prehlásenie o zhode**

podľa smernice 2014/53/EÚ (RED). Týmto prehlasuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EÚ.

Originál vyhlásenia o zhode je k nahladnutiu na internete na nasledujúcej URL:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca.

Vrtulník obsahuje batériu, ktorá nie je vymeniteľná.

SK

**Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)**

1. **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti mladšie ako 8 rokov. Odložte si tieto pokyny pre budúcu potrebu. Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené. Na odstránenie dopravnej poistky je nevyhnutná pomoc dospelých.
2. Pred prvým použitím: prečítajte si návod na použitie, spoločne s vaším dieťaťom.
3. Obsluha a bezpečné používanie musia byť vysvetlené (najlepšie zrozumiteľnými ilustráciami).
4. Používanie vrtulníka vyžaduje nácvik a deti sa musia naučiť pod priamym dohľadom dospelých osoby.
5. Poznámka pre dospelých dohľad: Skontrolujte, či je hračka zostavená podľa návodu. Montáž je nutné vykonávať pod dohľadom dospelých osoby.
6. Ruky, vlasy a volné oblečenie sa musí udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od vrtule (rotora).
7. Na vrtulníku nevykonávajte žiadne úpravy!
8. Pre bezpečné použitie je nutné túto hračku používať len v dostatočne veľkých priestoroch. V miestnosti nesmú byť žiadne prekážky.
9. Táto hračka je určená na použitie doma alebo na záhrade.
10. Upozornenie! Neštartuje a nelietajte s lietadlom, ak sú v jeho letovom priestore osoby, zvieratá alebo iné prekážky. (30m)
11. Upozornenie: Nebezpečenstvo poranenia očí! Nikdy nelietajte v blízkosti tváre, hrozi nebezpečenstvo poranenia.
12. Nikdy nezdvíhajte lietadlo hore, keď sa vrtula stále otáča.
13. Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané.
14. Najskôr musí byť zapnutý vysielач a až potom vozidlo samotné, aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti. Pri vypínaní najskôr vypnúť vozidlo a až potom vysielач.
15. Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhádzajte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesťe ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybité batérie z hračky vytiahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíť, pred dobíjaním vytiahnite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskracujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie.
16. Nevysúvajte vodiče do zdsuviek.
17. V prípade zistenia poškodenia nesmie byť prístroj používaný až do konečného a úplného odstránenia poruchy. Nabíjanie uskutočňovať len v suchých miestnostiach. Prístroj je treba chrániť pred mokrom.
18. Nezodpovedáme za stratu údajov alebo poškodenie softvéru alebo iné poškodenia počítača alebo príslušenstva spôsobené nabíjaním batérie.
19. Hračka sa smie pripojiť len na zariadenie triedy II s nasledujúcim symbolom.

**Service:**

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obráťte sa bez obáv na predajcu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využite náš internetový servis na adrese <http://service.dickietoys.de>

A**Helikopter**

- 1 Stabilizacijska palica
- 2 Kraki rotorja
- 3 Repni rotor
- 4 Pristajalne sani
- 5 Stikalo za vklop/izklop
- 6 Kontrolna lučka
- 7 Vrata za polnjenje

B**Daljinski upravljalnik**

- 1 Krmilna ročica (gor/dol)
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Kontrolna lučka
- 4 Fine nastavitve (obračanje levo/desno)
- 5 Gumb za avtopilota
- 6 Krmilna ročica (naprej/nazaj/zasuk levo/zasuk desno)

C**Polnjenje prek kabla USB**

Helikopter izklopite. Priloženi napajalni kabel USB priključite v vrata USB. Ko ga priključite v helikopter, lučka napajalnega kabla ne bo svetila. Ko lučka sveti, je baterija polno napolnjena. To traja približno 45 minut.

Ko je helikopter napolnjen, je treba napajalni kabel izklopiti iz helikopterja.

D**Vklop**

- 1 Vključite helikopter in ga postavite na ravno površino.
- 2 Stikalo za fine nastavitve postavite v sredinski položaj, nato vključite krmilnik.
- 3 Začnite pri najnižjem položaju, ročico za plin potisnite v najvišji položaj (a.), nato pa jo povlecite nazaj v najnižji položaj (b.). Lučka LED bo nehala utripati, kar pomeni, da je helikopter prešel v stanje pred letenjem.

E**Delovanje helikopterja****F****Avtopilot**

- 1 Enkrat pritisnite gumb za avtopilota in helikopter bo samodejno začel leteti s predhodno nastavljenim premikanjem.
- 2 Uporabnik lahko upravlja in nastavlja višino leta.

G**Fina nastavitve****H****Odstranjevanje baterije****SI****Dragi kupec,**

veseli smo, da ste se odločili za ta v detajlih zvest in visokokakovosten izdelek. Da se boste dolgo veselili svojega modela, vas prosimo, da skrbno ravnete s tem artiklom in tako preprečite poškodovanje občutljivih priključnih delov. Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatorje. Želimo vam veliko zabave pri igri!

?**Helikopter ne deluje?**

- Ali je stikalo za vklop na oddajniku in plovilu v položaju »ON«?
- Ali so v oddajniku baterije pravilno vstavljene?
- Ali je baterija naprave popolnoma napolnjena?
- Ali so kontakti baterije prepognjeni oz. umazani?
- Ali so baterije izpraznjene ali pokvarjene?

Helikopter ne deluje pravilno; domet je premajhen?

- Ali mogoče baterij/akumulatorjev upada?

!**Pozor:**

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb na tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

CE**Izjava o konformnosti**

v skladu s Smernico 2014/53/EU (RED). Dickle-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, da je artikel izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU.

Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.simba-dickle-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Pomni simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.

!**Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)**

1. **OPAZORIL!** Ni primerno za otroke, mlajše od 8 let. Navodila za uporabo shranite, če jih boste v prihodnje še potrebovali. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb.
2. Pred prvo uporabo: spskaj z otrokom preberite navodila za uporabo.
3. Jasno je treba pojasniti delovanje in varno uporabo (po možnosti s slikami).
4. Letenje s plovilom zahteva nekatere spretnosti. Otroke je treba o tem poučiti pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
5. Opomba za nadzorne odrasle osebe: Preverite, ali je igrača sestavljena po navodilih. Sestavljanje mora potekati pod nadzorom odrasle osebe.
6. Pazite, da roke, lasje in ohlapna oblačila ne pridejo v propeler (rotor).
7. Plovila nikakor ne spreminjajte ali prilagajajte!
8. Za varno uporabo mora biti prostor, v katerem se igrača uporablja, dovolj velik. V prostoru ne sme biti ovir, kot so luči, viseči predmeti itd.
9. Igrača je namenjena samo uporabi v domačem okolju (hiša in vrt).
10. Pozor! Letalo nikakor ne sme vzleteti ali leteti, kadar so v območju letenja osebe, živali ali kakršni koli predmeti. (30m)
11. Pozor! Nevarnost za poškodbe oči! Ne letite v bližini obraza, da se izognete poškodbam.
12. Plovila nikoli ne dvigujte, dokler se propelerji še vrtijo.
13. Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatorje.
14. Najprej vklopite oddajnik in potem vozilo, da se izognete nehotenemu zagonu. Pri izklopu vedno najprej izklopite vozilo in šele potem oddajnik.
15. Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz Igrače. Baterij, ki niso polniljive, ne smete polniti. Polniljive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polniljive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelji-cink) in polniljive baterije.
16. V vtičnice ne vstavljajte žic.
17. Redno preverjajte polnilnik glede poškodb. V primeru poškodb se polnilnika ne sme uporabljati dokler se popolnoma ne popravi. Postopek polnjenja izvajajte le v suhih prostorih, napravo zaščitite pred vlago.
18. Ne odgovarjamo za nobeno izgubo podatkov, poškodbe programske opreme ali druge poškodbe računalnika ali dodatne opreme, ki so posledica polnjenja baterij.
19. Igračo lahko priključite le z opremo razreda II, ki nosi naslednji simbol.

**Podpora:**

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na <http://service.dickietoys.de>

A

Гелікоптер

- Балансувальна лопать
- Лопаті несного гвинта
- Кермовий гвинт
- Посадкові шасі
- Перемикач On/Off (увімк./вимк.)
- Контрольний світлодіод
- Гніздо для зарядження

B

Джойстик дистанційного керування

- Важіль керування (вгору/вниз)
- Перемикач On/Off (увімк./вимк.)
- Контрольний світлодіод
- Точне керування (поворот вліво/вправо)
- Кнопка автопілота
- Важіль керування (вперед/назад/поворот вліво/поворот вправо)

C

Зарядження через USB-кабель

Вимкніть гелікоптер. Вставте зарядний USB-кабель в USB-гніздо. Після підключення до гелікоптера лампочка зарядного кабелю погасне. Як тільки лампочка загориться, це значить, що акумулятор повністю заряджений. Зарядження триває близько 45 хвилин.

Після зарядження кабель слід виийати з гелікоптера.

D

Увімкнення

- Увімкніть гелікоптер і поставте його на рівну поверхню.
- Встановіть важіль точного керування в середнє положення, потім увімкніть джойстик.
- Почніть з найнижчого положення, натискайте важіль газу до найвищого положення (а), а потім поверніть його до найнижчого положення (b). Світлодіодний індикатор перестане блимати, що вказує на те, що гелікоптер знаходиться у передпольотному стані.

E

Керування гелікоптером

F

Автопілот

- Один раз натисніть на кнопку автопілота. Гелікоптер почне літати автоматично за попередньо встановленими рухами.
- Користувач може контролювати та регулювати висоту польоту.

G

Точне керування

H

Утилізація акумулятора

UA

Шановний покупець!

Ми щиро вдячні вам за придбання деталізованої високоякісної іграшки! Щоб іграшка прослужила вам якомога довше, поведіться з нею дбайливо, намагайтеся не пошкодити чутливі зовнішні елементи. Щоб запобігти випадковому вмиканню, виймайте батареї, коли іграшка не використовується. Сподіваємося, ви отримаєте справжнє задоволення від гри!

Гелікоптер не працює?

- Перевірте, чи увімкнений перемикач на передавачі та гелікоптері у положення УВІМК (ON).
- Чи правильно вставлені в передавач батареї?
- Чи повністю заряджений пристрій?
- Можливо, забруднені або деформовані контакти батарейок.
- Можливо, батареї розрядилися або пошкоджені.

Гелікоптер на працює належним чином; занадто коротка дальність?

- Перевірте рівень заряду батарейок?

Увага!

Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням незволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може призвести до втрати власником права на користування іграшкою.

Заява про відповідність

директиви EC 2014/53/EU (RED) Компания Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви EC 2014/53/EU.

Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посылний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.



Застережні заходи (будь ласка, не викидайте!)

- УВАГА! Для безпеки зберігайте інструкцію для подальшого використання. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих.
- Перед першим запуском прочитайте інструкцію для користування разом із дитиною.
- Експлуатація безпечною використання мають бути пояснені (переважно графічними зображеннями).
- Керування польотом вимагає навиків і діти мають бути навчені під безпечним наглядом дорослих.
- Примітка для дорослих: Переконайтеся, що іграшка складена відповідно до інструкції. Складання має провадитись під наглядом дорослого.
- Руки, волосся й одяг тримайте подалі від пропелера (гвинта).
- Не вносите зміни і не модифікуйте гелікоптер!
- Заради безпеки приміщення, де використовується іграшка, має бути достатньо просторим. З нього необхідно прибрати всі перешкоди.
- Цю іграшку можна використовувати тільки в домашніх умовах (у будинку або в саду).
- Увага! Не запускайте гелікоптер та не давайте йому літати, якщо будь-які особи, тварини або інші перешкоди знаходяться у межах польоту гелікоптера (30m)
- Обережно: є ризик травмувати очі! Щоб уникнути травм, не допускайте польоту іграшки біля обличчя.
- Ніколи не піднімайте гелікоптер, поки лопаті ще обертаються.
- Щоб запобігти випадковому вмиканню, виймайте батареї, коли іграшка не використовується.
- Щоб запобігти непередбаченому використанню, виймайте спочатку передавач, а потім транспортний засіб. Вимкнення у зворотній послідовності: спочатку транспортний засіб, а потім передавач.
- Використовуйте тільки вказані батареї! Встановлюйте полюси батарей належним чином! Не викидайте використані батареї разом із побутовим сміттям. Здавайте їх тільки до спеціальних пунктів прийому або викидайте у спеціальні смітники. Виймайте розряджені батареї з іграшки. Не намагайтеся заряджати батареї, що не перезаряджаються. Перед заряджанням витягніть акумуляторні батареї з іграшки. Заряджання акумуляторних батарей повинно здійснюватись тільки під наглядом дорослих. Не встановлюйте разом нові та використані батареї. Не замикайте клемми батарей накороток. Не встановлюйте разом старі та нові батареї. Не використовуйте разом лужні, звичайні (вігільно-цинкові) батареї та акумулятори.
- Вихідні гнізда проводів не вставляти.
- Регулярно перевіряйте зарядний пристрій на наявність пошкоджень. Заряджений пристрій використовувати пошкоджений зарядний пристрій до проведення ремонту. Заряджання треба проводити в сухому приміщенні. Бережіть прилад від вологи.
- Ми не несемо відповідальність за втрату даних або пошкодження програмного забезпечення або іншого пошкодження комп'ютера або аксесуарів, що виникли через зарядження акумулятора.
- Іграшку можна підключати виключно до обладнання класу II, що має наступний символ.



Сервіс:

При виявленні несправності у виробі, певнено звертайтеся до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою <http://service.dickie toys.de>



20 111 9103
**MERCEDES-AMG
GT3**



20 111 9056
**POLICE
OFFROADER**



20 111 9076
**MINI
BASHER**



20 111 9490
**DESERT
STRIKER**



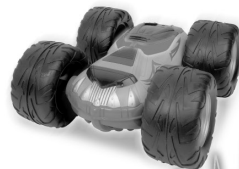
20 111 9455
**MUD
WRESTLER**



20 111 9059
**HIGHWAY
PATROL**



20 111 9238
**RED
TITAN**



20 111 9063
**WILD
FLIPPY**



20 111 9547
**PISTENBULLY
600**



20 111 9266
**FARMER
SET**



20 111 9884
**MERCEDES-BENZ
ACTROS**



20 111 9886
**FORKLIFT
CLARK C25**



20 111 9403
**KAWASAKI
KFX 450R**



20 111 9057
**BELLA
LUIZA**



20 111 9419
MANTA



20 111 9548
**SEA
LORD**

